


*Springs* 

MATERASSI "BONNEL"  
"BONNEL" MATTRESSES  
MATELAS "BONNEL"

- pagg. 14 ANATOMICO
- pagg. 16 EXTRA
- pagg. 18 LUSO BOX HD
- pagg. 20 LUSO BOX HD TENCEL

- pagg. 24 POCKET AT 7 ZONE
- pagg. 26 POCKET FIRM
- pagg. 28 POCKET LATEX 7 ZONE
- pagg. 30 POCKET MEMO 7 ZONE
- pagg. 32 POCKET SOFT TOUCH TENCEL
- pagg. 34 MICROPOCKET
- pagg. 38 SUPERB

MATERASSI POCKET  
POCKET SPRINGS MATTRESSES  
MATELAS À  
RESSORTS ENSACHÉS

- pagg. 42 LATEX 7 ZONE TENCEL

LATTICE  
LATEX

MEMORY SILVER

- pagg. 46 MEMORY SILVER
- pagg. 48 MEMORY TENCEL

MEMORY AIR

- pagg. 50 MEMORY AIR
- pagg. 52 MEMORY AIR TENCEL

HOSPITALITY

- pagg. 54 BEDDING
- pagg. 56 IGNIPOCKET
- pagg. 58 IGNIFOAM

CUSCINI  
PILLOWS  
OREILLERS pagg. 64

ACCESSORI  
ACCESSOIRES  
ACCESSORIES pagg. 72

RETI  
BEDSTEADS  
SOMMIERS pagg. 76

tutto e solo  
**MADE IN ITALY**  
tout et uniquement  
only and all



Springs nasce nel 1979 nel cuore di quella che da sempre è considerata la capitale dell'Industria dell'arredamento: la "Brianza". Creata dall'instancabile fermento imprenditoriale di chi possiede oltre 50 anni di esperienza, si propone subito sul mercato come un marchio dinamico ed attento alla qualità nel settore specifico dei materassi per letti e per divani letto.

Springs was established in 1979 in "Brianza", the region that has always been considered the capital of the furniture industry. Created by a tireless entrepreneurial spirit with 50 years of experience, our purpose is advancing market technologies and innovating quality and performance in the specific field of beds and sofa beds mattresses.

Springs fut créée en 1979 dans le cœur de la "Brianza", terre d'élection du Meuble de Qualité. Créé par l'infatigable volonté d'entreprise de qui possède 50 ans d'expérience dans le secteur, elle s'affirme immédiatement sur le marché comme une marque dynamique et une référence de qualité pour les matelas pour lits ainsi que ceux spécifiques pour canapés lits.





i nostri  
**SERVIZI** our SERVICES  
nos SERVICES

Springs propone materassi, reti ed accessori di qualità nei materiali e nelle finiture: un progetto dove le idee sono alla base del prodotto, per migliorare la qualità della vita. Springs: un sistema completo per organizzare al meglio lo spazio notte.

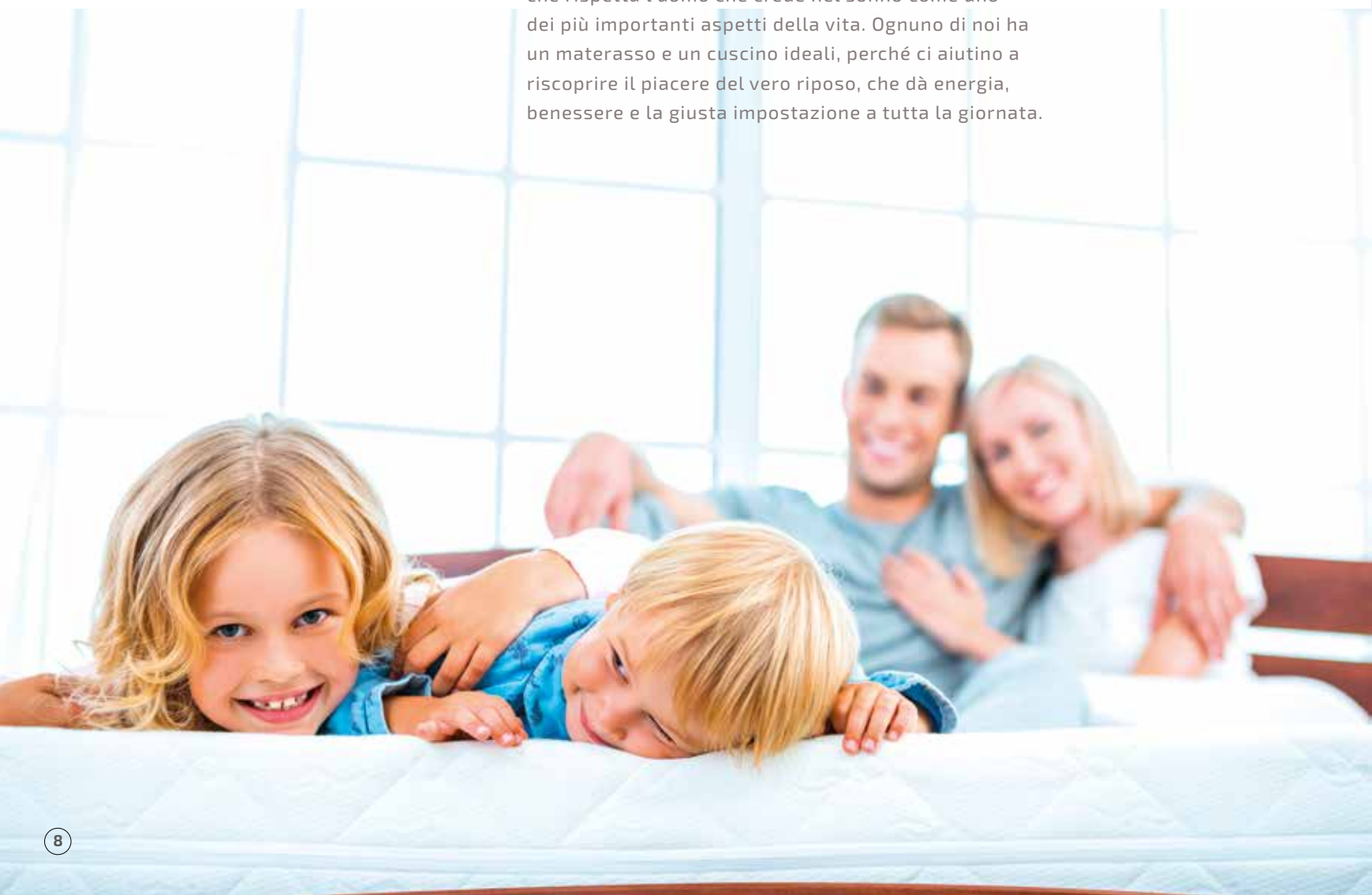
Springs offers mattresses, bed bases and accessories with quality materials and finishes: a project where ideas are at the base of the product, to improve the quality of life. Springs: a complete system to better organize the night space.

Springs propose des matelas, des sommiers et des accessoires avec des matériaux et des finitions de qualité: un projet où les idées sont à la base du produit, pour améliorer la qualité de vie. Springs: un système complet pour mieux organiser l'espace de nuit.

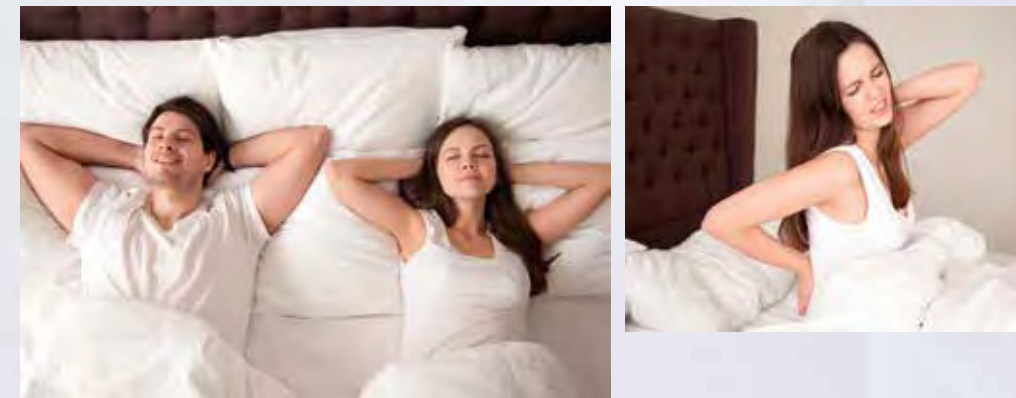


# QUALITÀ=BENESSERE QUALITY = WELL-BEING QUALITÉ = BIEN-ÊTRE

La giornata non comincia appena alzati ma con il riposo della notte: da qui nasce la cultura del riposo, che rispetta l'uomo che crede nel sonno come uno dei più importanti aspetti della vita. Ognuno di noi ha un materasso e un cuscino ideali, perché ci aiutino a riscoprire il piacere del vero riposo, che dà energia, benessere e la giusta impostazione a tutta la giornata.



Le jour ne commence pas dès que vous vous réveillez mais avec la détente de la nuit: d'ici vient la culture du repos, qui respecte l'homme qui croit au sommeil comme l'un des aspects les plus importants de la vie. Chacun de nous a un matelas et un oreiller idéal, pour nous aider à découvrir le plaisir du vrai repos, qui donne de l'énergie, du bien-être et le bon réglage pour toute la journée.



The day does not start as soon as you get up but with the night's rest: hence the culture of rest, which respects the man who believes in sleep as one of the most important aspects of life. Each of us has an ideal mattress and pillow, to help us rediscover the pleasure of true rest, which gives energy, well-being and the right setting for the whole day.

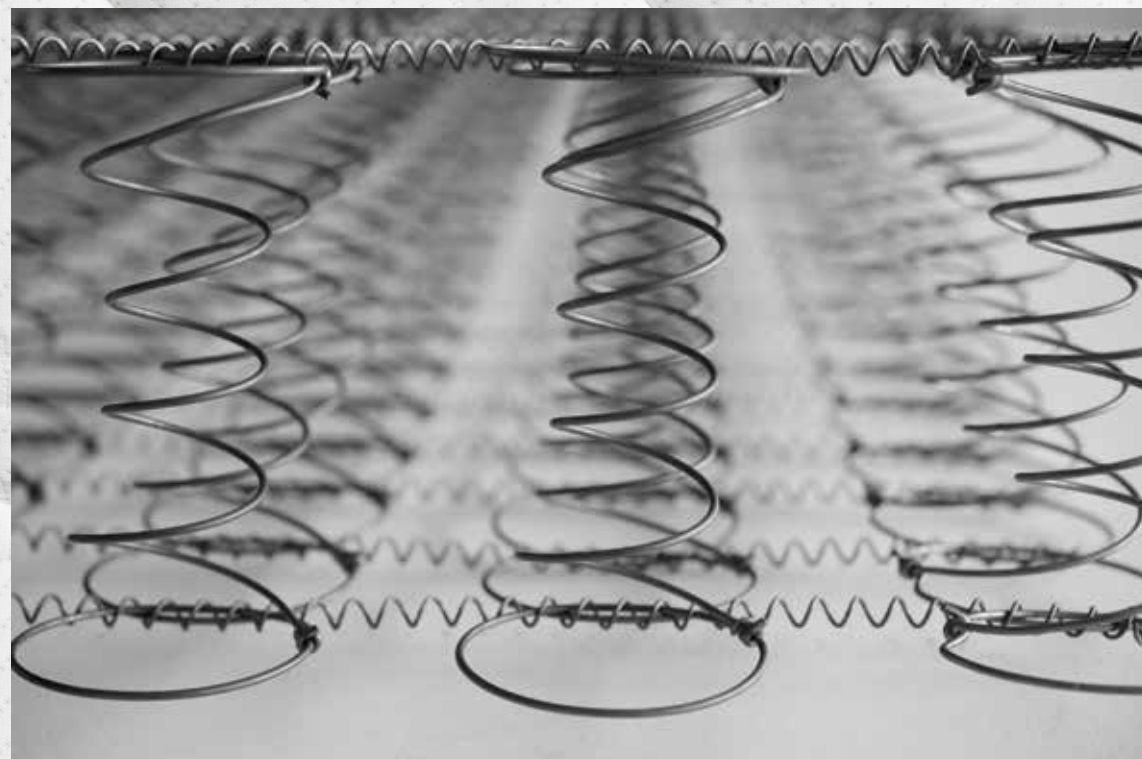


#### **TENCEL®**

Il rivestimento Tencel® è realizzato con tessuto elasticizzato 60% PL e 40% TENCEL, trapuntato con ovatta 100% PL anallergica e tessuto 100% PL; è lavabile in lavatrice fino a 60°. Tencel® è una fibra morbida, liscia e lucida, prodotta dalla cellulosa; le caratteristiche principali sono l'ottima resistenza, la buona traspirabilità e l'assorbimento dell'umidità.

The Tencel® cover is made with 60% PL and 40% TENCEL stretch fabric, quilted with 100% PL hypoallergenic wadding and 100% PL fabric; it is machine washable up to 60°. Tencel® is a soft, smooth and shiny fiber, produced from cellulose; the main features are excellent resistance, good breathability and moisture absorption.

Le revêtement Tencel® est composé de tissu stretch 60% PL et 40% TENCEL, matelassé avec ouate 100% PL hypoallergénique et tissu 100% PL ; il est lavable en machine jusqu'à 60 °. Le Tencel® est une fibre douce, lisse et brillante, produite à partir de cellulose ; les principales caractéristiques sont une excellente résistance, une bonne respirabilité et une bonne absorption de l'humidité.



# MATERASSI "BONNEL"

## "BONNEL" MATTRESSES

### MATELAS "BONNEL"

Il molleggio Bonnel, chiamato così dal nome del suo inventore, è un sistema a molle biconiche "interconnesse", ovvero legate tra loro da piccole spirali in filo d'acciaio. Questo sistema consente alle molle di lavorare in maniera uniforme, rendendo la struttura del materasso estremamente solida e resistente. Il molleggio Bonnel caratterizza i materassi a molle più classici e tradizionali, adatti a chi desidera un prodotto economico, solido e robusto.

The Bonnel spring, named after the name of its inventor, is an "interconnected" biconical spring system: the springs are connected each other by small steel wire spirals. This system allows the springs to work in a uniform way, making the structure of the mattress extremely solid and durable. The Bonnel spring features the most classic and traditional spring mattresses, suitable for those who want an inexpensive, solid and robust product.

Le ressort Bonnel, du nom de son inventeur, est un système de ressorts biconiques «interconnectés», c'est-à-dire reliés entre eux par de petites spirales en fil d'acier. Ce système permet aux ressorts de travailler uniformément, ce qui rend la structure du matelas extrêmement solide et durable. Le ressort Bonnel caractérise les matelas à ressorts plus classiques et traditionnels, adaptés pour ceux qui veulent un produit pas cher, solide et robuste.

pagg. 14 ANATOMICO

pagg. 16 EXTRA

pagg. 18 LUSO BOX HD

pagg. 20 LUSO BOX HD TENCEL

# ANATOMICO

Questo materasso ha un ottimo rapporto qualità/prezzo ed offre un riposo confortevole: il molleggio è in acciaio temperato; l'imbottitura invernale è in misto lana bianca, mentre il lato estivo è in misto cotone. Il tessuto è in puro cotone con trattamento antiacaro.

This mattress has an excellent quality/price ratio and offers a comfortable rest: the springs are made of hardened steel; winter side has a white wool blend padding, while the summer side has cotton blend. The fabric is pure cotton with anti-mite treatment.

Ce matelas a un excellent rapport qualité/prix et offre un repos confortable: les ressorts sont en acier trempé; le rembourrage du coté hiver est en mélange de laine blanche, tandis que le côté d'été est rembourré avec mélange de coton. Le tissu est en pur coton avec traitement anti-acariens.



4

## ANATOMICO

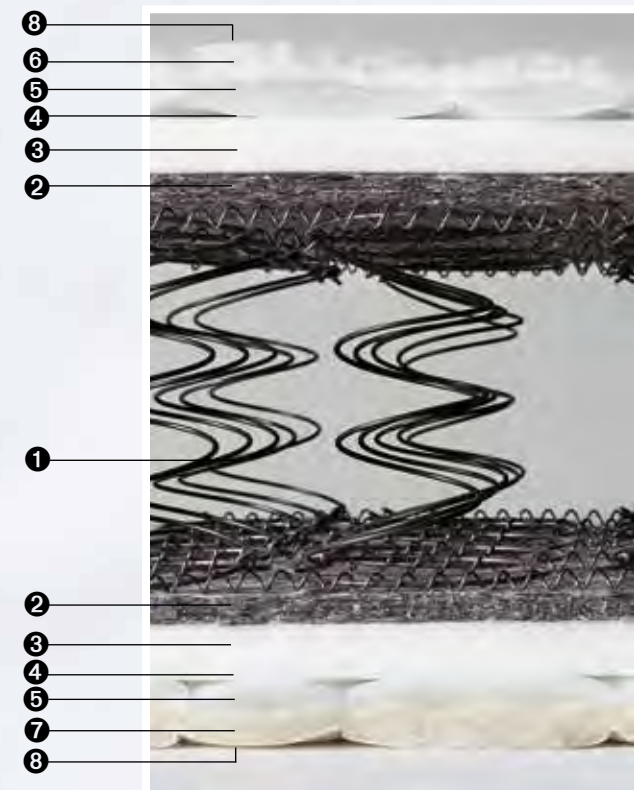


- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

- 1 molleggio Bonnel Ø 2,20 mm
- 2 feltro 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 poliuretano espanso H 18 mm
- 4 foglio protettivo TNT
- 5 fibra 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 6 imbottitura lato estivo in misto cotone
- 7 imbottitura lato invernale in misto lana
- 8 tessuto damascato antiacaro 80% CO – 20% PL

- 1 Bonnel springs Ø 2,20 mm
- 2 felt 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 expanded polyurethane foam H 18 mm
- 4 non-woven protection layer
- 5 100% PL fibre 200 g/m<sup>2</sup>
- 6 summer side in cotton mix
- 7 winter side in wool mix
- 8 80% CO – 20% PL anti-mite damask fabric

- 1 ressorts Bonnel Ø 2,20 mm
- 2 feutre 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 polyuréthane expansé H 18 mm
- 4 couche de protection non-tissé
- 5 ouate 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 6 rembourrage coté été mélange de coton
- 7 rembourrage coté hiver mélange de laine
- 8 tissu damas anti acarien 80% CO – 20% PL



22 cm

# EXTRA

Puntato con pon pon di poliestere, tipici dei materassi di una volta, il materasso Extra è rigido e confortevole. Il molleggio è in acciaio temperato, l'imbottitura invernale è in misto lana bianca, mentre il lato estivo è in misto cotone.

The model Extra is tufted with polyester pom poms, typical of traditional mattresses, making it firm and comfortable. The springs are made of hardened steel, winter side has a white wool blend padding, while the summer side is padded with cotton blend.

Le modèle Extra est piqué avec pompons de polyester, typiques des matelas d'une époque, ce qui le rend ferme et confortable. Les ressorts sont en acier trempé, le rembourrage du côté hiver est en mélange de laine blanche, tandis que le côté d'été est rembourré avec mélange de coton.



4

## EXTRA

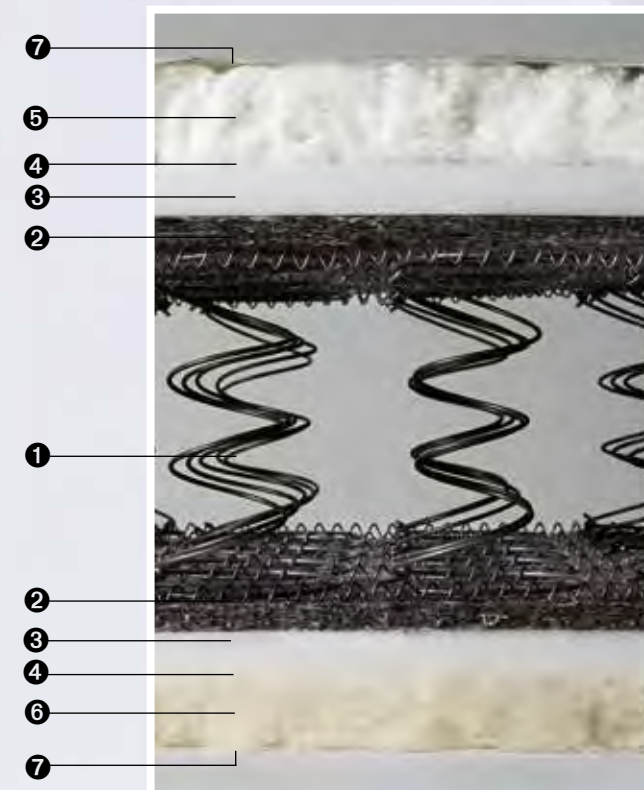


- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

- 1 molleggio Bonnel Ø 2,20 mm
- 2 feltro 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 poliuretano espanso H 18 mm
- 4 foglio protettivo TNT
- 5 imbottitura lato estivo in misto cotone
- 6 imbottitura lato invernale in misto lana
- 7 tessuto damascato antiacaro 80% CO – 20% PL

- 1 Bonnel springs Ø 2,20 mm
- 2 felt 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 expanded polyurethane foam H 18 mm
- 4 non-woven protection layer
- 5 summer side in cotton mix
- 6 winter side in wool mix
- 7 80% CO – 20% PL anti-mite damask fabric

- 1 ressorts Bonnel Ø 2,20 mm
- 2 feutre 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 polyuréthane expansé H 18 mm
- 4 couche de protection non-tissé
- 5 rembourrage coté été mélange de coton
- 6 rembourrage coté hiver mélange de laine
- 7 tissu damas anti acarien 80% CO – 20% PL



# LUSSO BOX HD

Il molleggio è realizzato con sistema "box", che irrigidisce il materasso soprattutto ai lati, per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo del materasso o quando ci si alza dal letto.

The springs are made with "box" system, which stiffens the mattress above the sides for added comfort when sitting on the edge of the mattress or when you get up from bed.

Les ressorts sont fabriqués avec système "box", qui rigidifie le matelas au-dessus des côtés pour un meilleur confort en position assise sur le bord du matelas ou quand vous vous levez du lit.



## LUSSO BOX HD

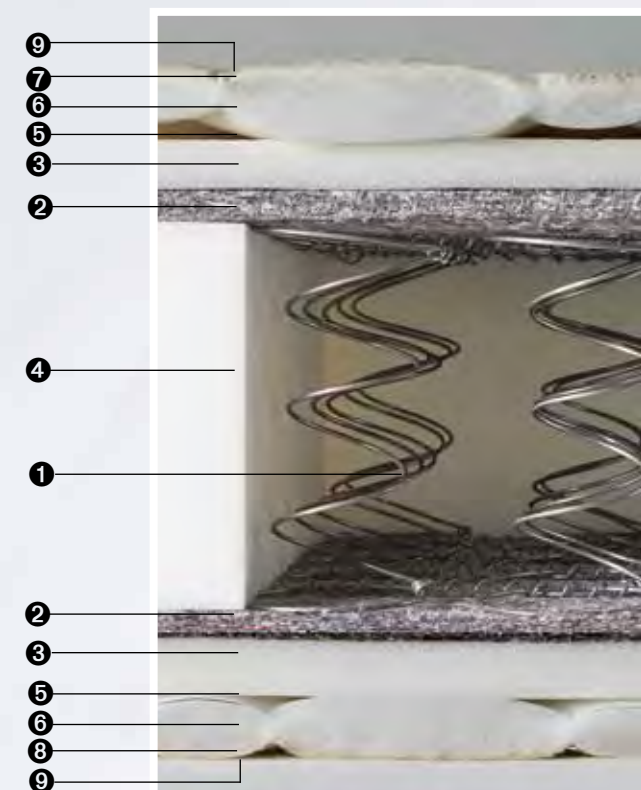


- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

- 1 molleggio Bonnel HD Ø 2,00 mm
- 2 feltro 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 poliuretano espanso H 20 mm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 foglio protettivo TNT
- 6 fibra 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 7 imbottitura lato estivo in puro cotone
- 8 imbottitura lato invernale in pura lana
- 9 tessuto damascato 65% CO – 25% LI – 10% AF

- 1 HD Bonnel springs Ø 2,00 mm
- 2 felt 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 expanded polyurethane foam H 20 mm
- 4 sides in polyurethane foam
- 5 non-woven protection layer
- 6 100% PL fiber 200 g/m<sup>2</sup>
- 7 summer side wadding in pure cotton
- 8 winter side wadding in pure wool
- 9 65% CO – 25% LI – 10% AF damask fabric

- 1 ressorts Bonnel HD Ø 2,00 mm
- 2 feutre 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 polyuréthane expansé h 20 mm
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 couche de protection non-tissé
- 6 ouate 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 7 rembourrage coté été en pur coton
- 8 rembourrage coté hiver en pure laine
- 9 tissu damas 65% CO – 25% LI – 10% AF



## LUSSO BOX HD TENCEL SFODERABILE



4

## LUSSO BOX HD TENCEL

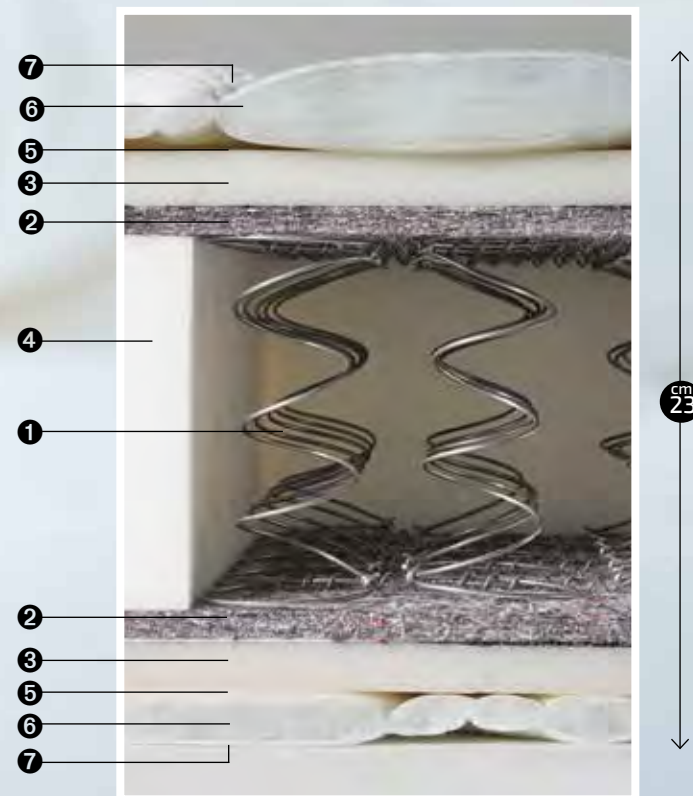
1 2 3 4 5 6

1 più morbido 6 più rigido  
 1 softer 6 firmer  
 1 plus souple 6 plus ferme  
 1 weicher 6 fester  
 1 más suave 6 más rígido

- 1 molleggio Bonnel HD Ø 2,00 mm
- 2 feltro 1300 g/m<sup>2</sup> spessore 20 mm
- 3 poliuretano espanso H 20 mm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura 100% PL anallergica
- 7 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 HD Bonnel springs Ø 2,00 mm
- 2 20 mm thick felt 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 expanded polyurethane foam H 20 mm
- 4 sides in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 anti-allergenic 100% PL fiber
- 7 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts Bonnel HD Ø 2,00 mm
- 2 feutre 1300 g/m<sup>2</sup> épaisseur 20 mm
- 3 polyuréthane expansé h 20 mm
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 ouate 100% PL anti allergique
- 7 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



23



# MATERASSI POCKET

## POCKET SPRINGS MATTRESSES

### MATELAS À RESSORTS ENSACHÉS

- pagg. 24 POCKET AT 7 ZONE
- pagg. 26 POCKET FIRM
- pagg. 28 POCKET LATEX 7 ZONE
- pagg. 30 POCKET MEMO 7 ZONE
- pagg. 32 POCKET SOFT TOUCH TENCEL
- pagg. 34 MICROPOCKET
- pagg. 38 SUPERB



Le molle insacchettate sono indipendenti, ovvero non legate tra di loro e sono racchiuse singolarmente in sacchetti di tessuto, incollati tra loro. Le 7 zone differenziate garantiscono una pressione mirata, senza coinvolgere l'intera struttura metallica, adeguandosi al corpo e decomprimendo i punti di pressione quali testa, collo, schiena e bacino.

The pocket springs are independent, that is, not connected to each other and are individually wrapped in fabric bags, glued together. The 7 differentiated zones guarantee a targeted pressure, without involving the entire metal structure, adapting to the body and decompressing the pressure points such as head, neck, back and pelvis.

Les ressorts ensachés sont indépendants, c'est-à-dire non reliés l'un à l'autre et sont revêtues individuellement dans des sachets en tissu, collés ensemble. Les 7 zones différenciées garantissent une pression pointée, sans impliquer toute la structure métallique, en s'adaptant au corps et en décompressant les points de pression tels que la tête, le cou, le dos et le bassin.

# POCKET AT 7 ZONE

Pocket AT 7 zone è realizzato con molle indipendenti, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo. L'imbottitura è costituita da ambo i lati in poliuretano espanso ad alta traspirabilità. Il sistema "box" irrigidisce il materasso ai lati, per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo o quando ci si alza dal letto.

Pocket AT 7 zones is made with independent pocket springs, each contained in a bag of non-allergenic material, allowing for differentiated compression according to the weight of the body. The padding is made of highly breathable polyurethane foam on both sides; the "box-system" stiffens the mattress at the sides for more comfort when you sit on the edge or when you get up from bed.

Pocket AT 7 zones est un matelas réalisé avec ressorts ensachés, contenues chacun dans un sachet de matériel non-allergène, permettant une compression différenciée en fonction du poids du corps. Le rembourrage est en mousse polyuréthane hautement respirante des deux côtés; le système "box" rends le matelas plus rigide sur les côtés, pour plus de confort lors vous vous asseyez sur le bord ou quand vous vous levez du lit.

## POCKET AT TENCEL SFODERABILE



5

## POCKET AT 7 ZONE

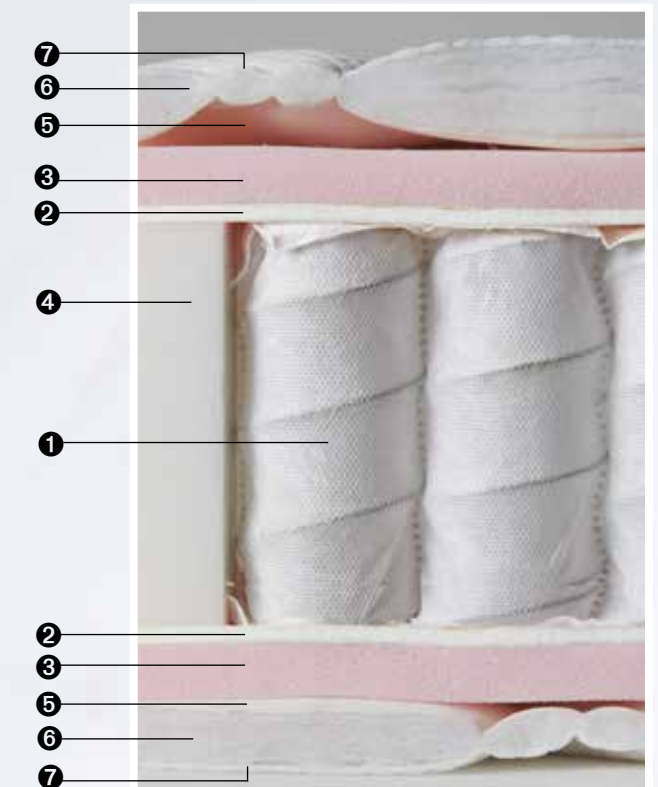
- |               |   |   |   |   |              |
|---------------|---|---|---|---|--------------|
| 1             | 2 | 3 | 4 | 5 | 6            |
| 1 più morbido |   |   |   |   | 6 più rigido |
| 1 softer      |   |   |   |   | 6 firmer     |
| 1 plus souple |   |   |   |   | 6 plus ferme |
| 1 weicher     |   |   |   |   | 6 fester     |
| 1 más suave   |   |   |   |   | 6 más rígido |



- 1 molleggio insacchettato a 7 zone Ø 1,80/2,00 mm
- 2 feltro bianco morbido 250 g
- 3 lastra poliuretano espanso traspirante H 2 cm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura 100% PL anallergica
- 7 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 7 zones pocket springs Ø 1,80/2,00 mm
- 2 soft white 250g felt
- 3 2 cm thick breathable polyurethane foam slab
- 4 sides in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 anti-allergenic 100% PL fiber
- 7 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts ensachés 7 zones Ø 1,80/2,00 mm
- 2 soft white 250g felt
- 3 plaque polyuréthane respirant h 2 cm
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 ouate 100% PL anti allergénique
- 7 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



# POCKET FIRM

Pocket FIRM è realizzato con molle indipendenti extra rigide, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo. L'imbottitura è costituita da ambo i lati in poliuretano espanso ad alta traspirabilità. Il sistema "box" irrigidisce il materasso ai lati, per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo o quando ci si alza dal letto.

Pocket FIRM is made with extra firm independent pocket springs, each contained in a bag of non-allergenic material, allowing for differentiated compression according to the weight of the body. The padding is made of highly breathable polyurethane foam on both sides; the "box-system" stiffens the mattress at the sides for more comfort when you sit on the edge or when you get up from bed..

Pocket FIRM est un matelas réalisé avec ressorts ensachées extra firmes, contenues chacun dans un sachet de matériel non-allergène, permettant une compression différenciée en fonction du poids du corps. Le rembourrage est en mousse polyuréthane hautement respirante des deux côtés ; le système "box" rends le matelas plus rigide sur les côtés, pour plus de confort lors vous vous asseyez sur le bord ou quand vous vous levez du lit.



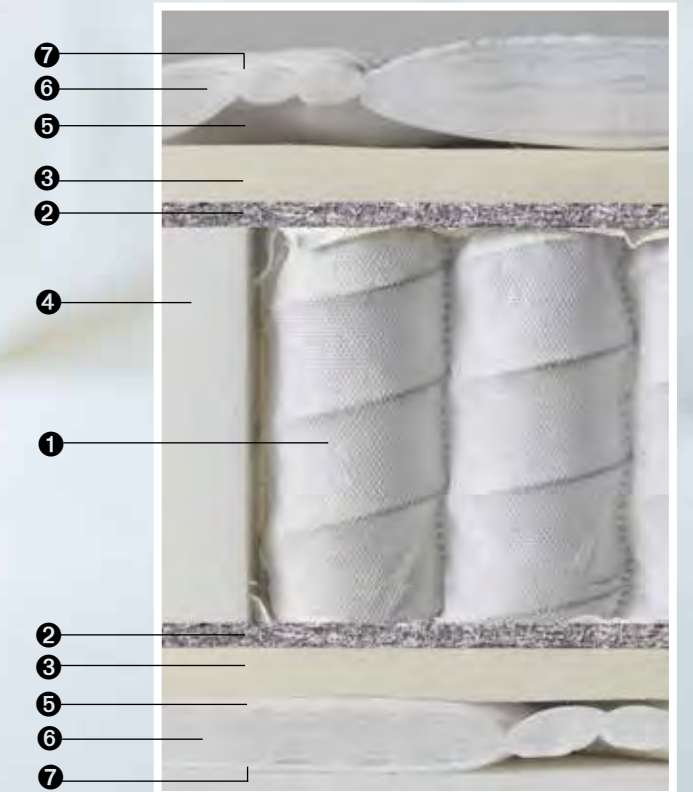
## POCKET FIRM

- |               |   |   |   |   |              |
|---------------|---|---|---|---|--------------|
| 1             | 2 | 3 | 4 | 5 | 6            |
| 1 più morbido |   |   |   |   | 6 più rigido |
| 1 softer      |   |   |   |   | 6 firmer     |
| 1 plus souple |   |   |   |   | 6 plus ferme |
| 1 weicher     |   |   |   |   | 6 fester     |
| 1 más suave   |   |   |   |   | 6 más rígido |

- 1 molleggio insacchettato Ø 1,90 mm
- 2 feltro 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 lastra poliuretano espanso H 2 cm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura 100% PL anallergica
- 7 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 pocket springs Ø 1,90 mm
- 2 felt 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 2 cm thick polyurethane foam slab
- 4 sides in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 anti-allergenic 100% PL fiber
- 7 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts ensachés Ø 1,90 mm
- 2 feutre 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 plaque polyuréthane h 2 cm
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 ouate 100% PL anti allergénique
- 7 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



# POCKET LATEX 7 ZONE

Pocket Latex 7 zone è realizzato con molle indipendenti, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo. L'imbottitura è costituita da ambo i lati in 100% Latex. Il sistema "box" irrigidisce il materasso ai lati, per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo o quando ci si alza dal letto.

Pocket Latex 7 zones is made with independent pocket springs, each contained in a bag of non-allergenic material, allowing for differentiated compression according to the weight of the body. The padding is made of 100% Latex on both sides. The "box-system" stiffen the mattress at the sides for more comfort when you sit on the edge or when you get up from bed.

Pocket Latex 7 zones est un matelas réalisé avec ressorts ensachés, contenues chacun dans un sachet de matériel non-allergène, permettant une compression différenciée en fonction du poids du corps. Le rembourrage est en 100% Latex sur les deux cotées. Le système "box" rends le matelas plus rigide sur les côtés, pour plus de confort lors vous vous asseyez sur le bord ou quand vous vous levez du lit.

## POCKET LATEX 7 ZONE

- |               |          |               |           |             |              |
|---------------|----------|---------------|-----------|-------------|--------------|
| 1             | 2        | 3             | 4         | 5           | 6            |
| 1 più morbido | 1 softer | 1 plus souple | 1 weicher | 1 más suave | 6 più rigido |
|               |          |               |           |             | 6 firmer     |
|               |          |               |           |             | 6 plus ferme |
|               |          |               |           |             | 6 fester     |
|               |          |               |           |             | 6 más rígido |



## POCKET LATEX TENCEL SFODERABILE

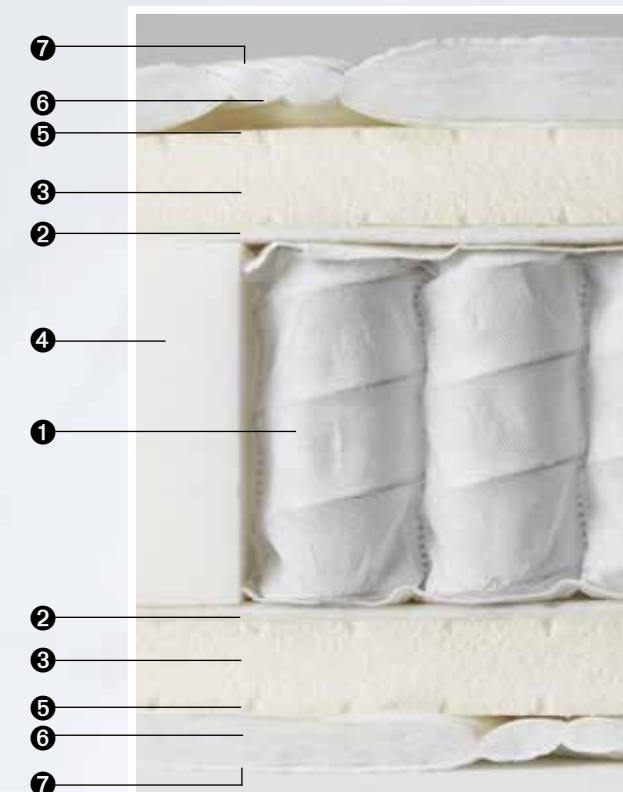


4

- 1 molleggio insacchettato a 7 zone Ø 1,80/2,00 mm
- 2 feltro bianco morbido 250 g
- 3 100% lattice microforato H 4 cm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura 100% PL anallergica
- 7 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 7 zones pocket springs Ø 1,80/2,00 mm
- 2 soft white 250g felt
- 3 100% micro-perforated Latex H 4 cm
- 4 sides in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 anti-allergenic 100% PL fiber
- 7 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts ensachés 7 zones Ø 1,80/2,00 mm
- 2 feutre blanc souple 250g
- 3 100% Latex micro-perforée H 4 cm
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 ouate 100% PL anti allergique
- 7 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



# POCKET MEMO 7 ZONE

Pocket Memo 7 zone è realizzato con molle indipendenti, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo. L'imbottitura è costituita da ambo i lati in schiuma viscoelastica con effetto "memoria", che si adatta alla forma del corpo senza alcuna compressione, agevolandone la circolazione sanguigna. Il sistema "box" irrigidisce il materasso ai lati, per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo o quando ci si alza dal letto.

Pocket Memo 7 zones is made with independent pocket springs, each contained in a bag of non-allergenic material, allowing for differentiated compression according to the weight of the body. The padding is made of viscoelastic foam on both sides with a "memory effect", which conforms to the shape of the body without any compression, facilitating blood circulation; the "box-system" stiffens the mattress at the sides for more comfort when you sit on the edge or when you get up from bed.

Pocket Memo 7 zones est un matelas réalisé avec ressorts ensachés, contenues chacun dans un sachet de matériel non-allergène, permettant une compression différenciée en fonction du poids du corps. Le rembourrage est en mousse viscoélastique avec un "effet mémoire" sur les deux cotées, qui s'adapte à la forme du corps sans aucune compression, facilitant la circulation sanguine, le système "box" rends le matelas plus rigide sur les côtés, pour plus de confort lors vous vous asseyez sur le bord ou quand vous vous levez du lit.

## POCKET MEMO 7 ZONE

- |               |          |               |           |             |              |
|---------------|----------|---------------|-----------|-------------|--------------|
| 1             | 2        | 3             | 4         | 5           | 6            |
| 1 più morbido | 1 softer | 1 plus souple | 1 weicher | 1 más suave | 6 più rigido |
|               |          |               |           |             | 6 firmer     |
|               |          |               |           |             | 6 plus ferme |
|               |          |               |           |             | 6 fester     |
|               |          |               |           |             | 6 más rígido |



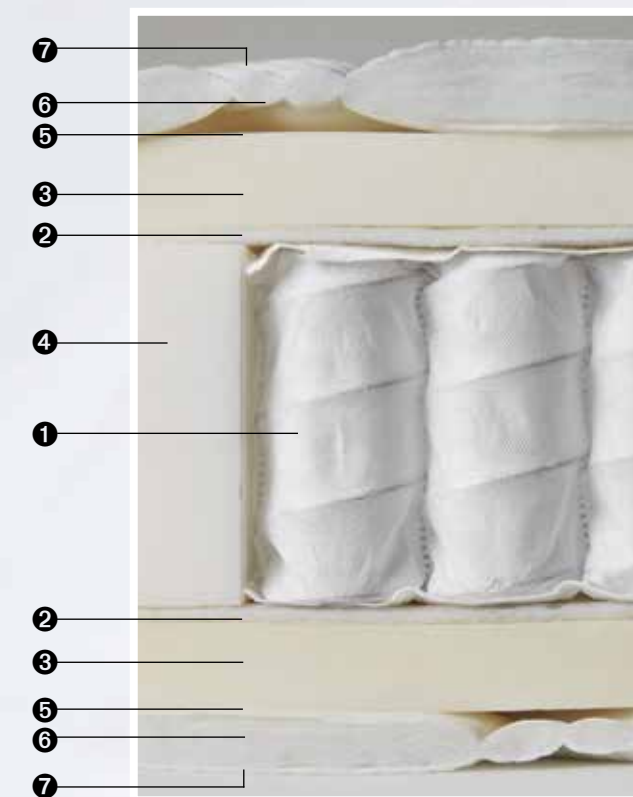
## POCKET MEMO TENCEL SFODERABILE



- 1 molleggio insacchettato a 7 zone Ø 1,80/2,00 mm
- 2 feltro bianco morbido 250 g
- 3 lastra Memory H 3,5 cm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura 100% PL anallergica
- 7 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 7 zones pocket springs Ø 1,80/2,00 mm
- 2 soft white 250g felt
- 3 3,5 cm thick Memory foam slab
- 4 sides in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 anti-allergenic 100% PL fiber
- 7 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts ensachés 7 zones Ø 1,80/2,00 mm
- 2 feutre blanc souple 250g
- 3 plaque Memory H 3,5cm
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 ouate 100% PL anti allergique
- 7 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



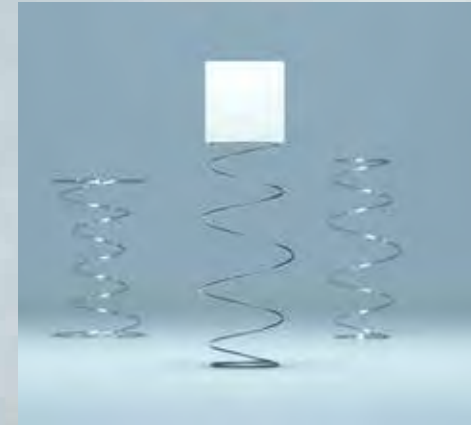
# POCKET SOFT TOUCH TENCEL

È realizzato con molle indipendenti, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo. Per dare a questo materasso a molle insacchettate una flessibilità senza pari, abbiamo eliminato la necessità di imbottiture, fondendo morbidi cuscinetti in poliuretano ad alta resilienza sopra ogni singola molla, garantendo la massima flessibilità ed evitando l'uso di un topper; questa molla si adatta alla forma del corpo in modo ottimale. Il rivestimento sfoderabile Tencel® è lavabile in lavatrice fino a 60°. Tencel® è una fibra morbida, liscia e lucida, prodotta dalla cellulosa; le caratteristiche principali sono l'ottima resistenza, la buona traspirabilità e l'assorbimento dell'umidità.

It is made with independent springs, each contained in a bag of hypoallergenic material, allowing for differentiated compression according to the weight and bumps of the body. To give this pocket sprung mattress unrivaled flexibility, we eliminated the need for padding, fusing soft high resilient polyurethane pillows over each individual spring, ensuring maximum flexibility and avoiding the need of a topper; this spring adapts to the shape of the body optimally. The removable Tencel® cover is machine washable up to 60°. Tencel® is a soft, smooth and shiny fiber produced from cellulose; the main features are excellent resistance, good breathability and moisture absorption.

Il est réalisé avec ressorts indépendants, chacun contenu dans un sachet en matériau hypoallergénique, permettant une compression différenciée en fonction du poids et des bosses du corps. Pour donner à ce matelas à ressorts ensachés une flexibilité inégalée, nous avons éliminé le besoin de rembourrage, en fusionnant des coussinets en polyuréthane haute résilience souple sur chaque ressort individuel, assurant une flexibilité maximale et évitant l'utilisation d'un surmatelas; ce ressort s'adapte de manière optimale à la forme du corps. La housse déhoussable Tencel® est lavable en machine jusqu'à 60°. Le Tencel® est une fibre douce, lisse et brillante produite

- |               |          |               |           |             |              |
|---------------|----------|---------------|-----------|-------------|--------------|
| 1             | 2        | 3             | 4         | 5           | 6            |
| 1 più morbido | 1 softer | 1 plus souple | 1 weicher | 1 más suave | 6 più rigido |
|               |          |               |           |             | 6 firmer     |
|               |          |               |           |             | 6 plus ferme |
|               |          |               |           |             | 6 fester     |
|               |          |               |           |             | 6 más rígido |



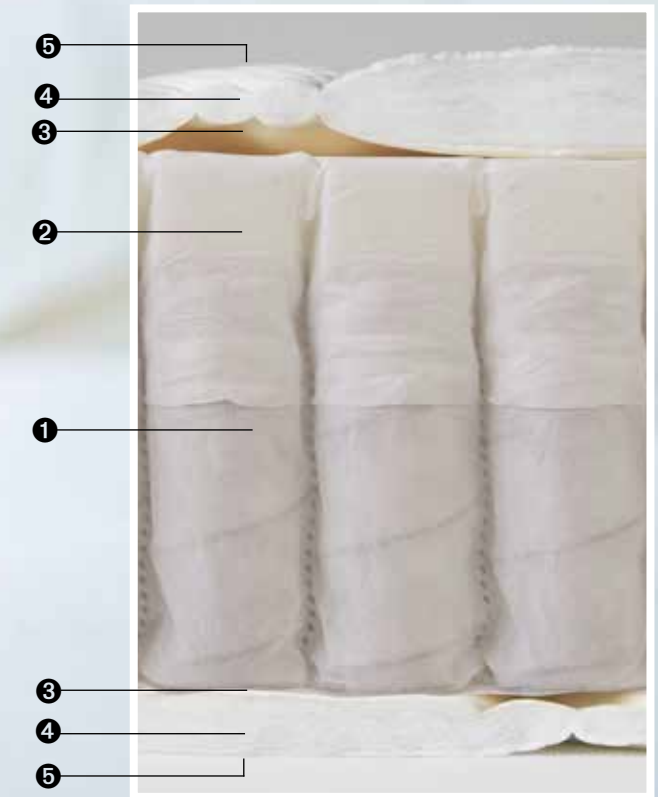
## POCKET SOFT TOUCH TENCEL SFODERABILE



- 1 molleggio insacchettato Ø 1,80/2,10 mm
- 2 poliuretano espanso ad alta resilienza 4 cm
- 3 jersey 70% CO - 30% PL
- 4 imbottitura 100% PL anallergica
- 5 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 pocket springs Ø 1,80/2,10 mm
- 2 4 cm high resilient polyurethane foam
- 3 jersey 70% CO - 30% PL
- 4 anti-allergenic 100% PL fiber
- 5 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts ensachés Ø 1,80/2,10 mm
- 2 mousse polyuréthane haute résilience 4 cm
- 3 jersey 70% CO - 30% PL
- 4 ouate 100% PL anti allergique
- 5 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



# MICROPOCKET

È realizzato con micro-molle indipendenti, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo. L'imbottitura è costituita da un lato in schiuma viscoelastica con effetto "memoria", che si adatta alla forma del corpo senza alcuna compressione, agevolandone la circolazione sanguigna, dall'altro lato in lattice microforato. Il sistema "box" irrigidisce il materasso ai lati, per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo del materasso o quando ci si alza dal letto. Il rivestimento sfoderabile con cerniera su quattro lati, è in tessuto "Tencel". La fascia con tessuto 3D a doppia cerniera favorisce il riciclo dell'aria all'interno del materasso.

It is made with micro independent pocket springs, each contained in a bag of hypoallergenic material, allowing different compression according to the weight of the body. The padding is made, on one side, of viscoelastic foam with "memory" effect, which conforms to the shape of the body without any compression, facilitating good blood circulation, on the other side micro perforated 100% Latex. The "box system" stiffens the mattress at the sides for added comfort and support, when sitting on the edge of the mattress or when you get up out of bed. The removable cover is made with "Tencel" material. The 3D fabric side band with double zipper helps the air circulation inside the mattress.

Réalisé avec micro-ressorts indépendantes, chacune contenue dans un sac de matériel non-allergène, permettant une compression différenciée selon le poids du corps. Le rembourrage, d'une cotée est en mousse viscoélastique avec un effet « mémoire », qui se conforme à la forme du corps sans aucune compression, facilitant la circulation sanguine, de l'autre cotée, en 100% Latex micro perforé. Le système « box » le renforce sur les côtés pour plus de confort en position assise sur le bord du matelas ou quand vous vous levez du lit. Le revêtement, totalement déhoussable, est en tissu « Tencel ». Le bandeau de tissu 3D avec double fermeture éclair favorise la circulation de l'air à l'intérieur du matelas.



## MICROPOCKET NATURA SFODERABILE



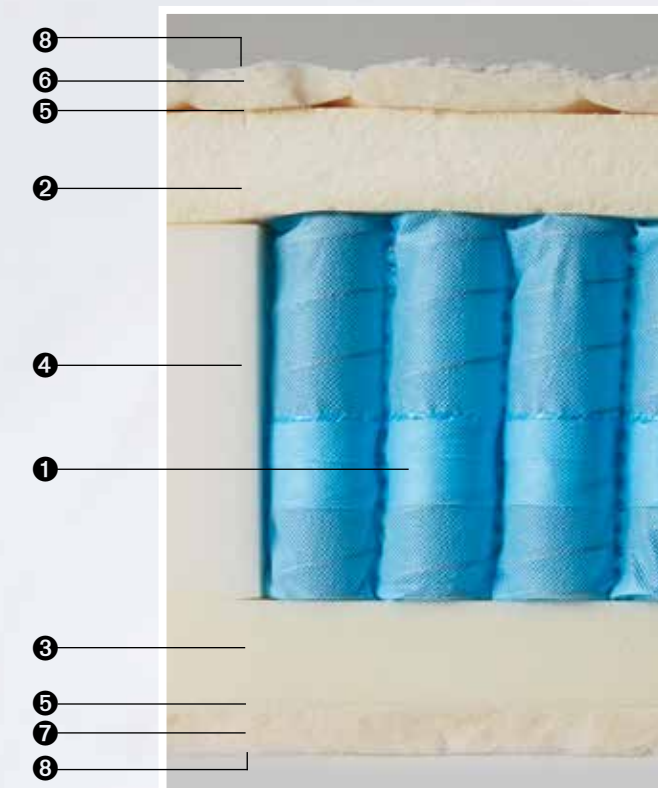
- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |



- 1 micro molleggio insacchettato a 7 zone Ø 1,30/1,40 mm
- 2 un lato lastra Memory H 4 cm
- 3 un lato lastra lattice 100% H 4 cm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura lato estivo in puro cotone
- 7 imbottitura lato invernale pura lana vergine
- 8 tessuto stretch 47% CO - 25% PL - 25% PA - 3% SILVER

- 1 7 pressure zones of pocket micro-springs Ø 1,30/1,40 mm
- 2 one surface 4 cm 100% latex
- 3 one surface 4 cm memory foam
- 4 side walls in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 summer surface in Pure Cotton
- 7 winter surface in pure new wool
- 8 47% CO - 25% PL - 25% PA - 3% SILVER stretch fabric

- 1 micro-ressorts ensachés 7 zones Ø 1,30/1,40 mm
- 2 un côté 4 cm en viscoélastique
- 3 un côté 4 cm en 100% latex
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 rembourrage coté été pur coton
- 7 rembourrage coté hiver pure laine vierge
- 8 tissu stretch 47% CO - 25% PL - 25% PA - 3% ARGENT



## MICROPOCKET TENCEL SFODERABILE



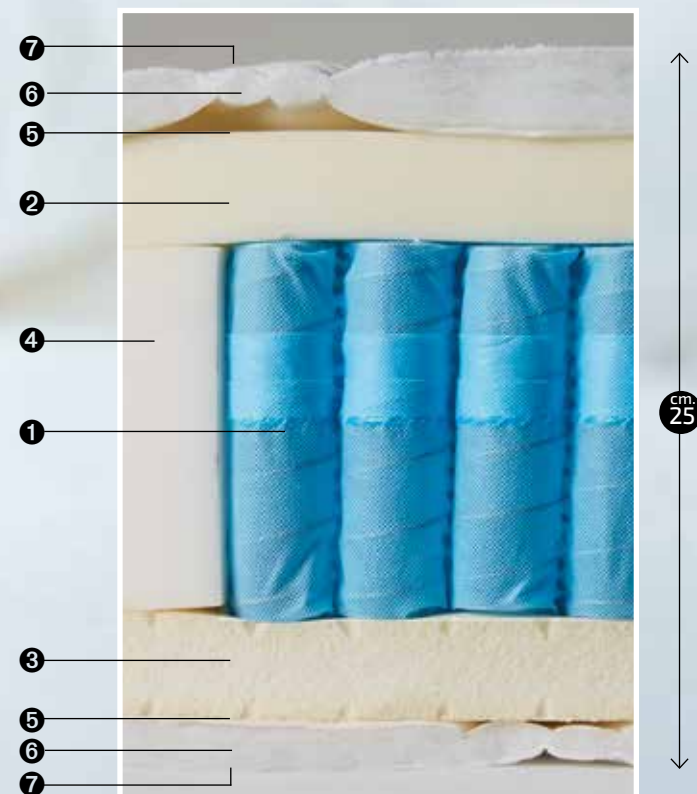
## MICROPOCKET

- |               |   |   |   |   |              |
|---------------|---|---|---|---|--------------|
| 1             | 2 | 3 | 4 | 5 | 6            |
| 1 più morbido |   |   |   |   | 6 più rigido |
| 1 softer      |   |   |   |   | 6 firmer     |
| 1 plus souple |   |   |   |   | 6 plus ferme |
| 1 weicher     |   |   |   |   | 6 fester     |
| 1 más suave   |   |   |   |   | 6 más rígido |

- 1 micro molleggio insacchettato a 7 zone Ø 1,30/1,40 mm
- 2 un lato lastra Memory H 4 cm
- 3 un lato lastra lattice 100% H 4 cm
- 4 tamponi perimetrali in poliuretano espanso
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 imbottitura 100% PL anallergica
- 7 tessuto stretch 45% CO - 30% TENCEL - 25% PL

- 1 7 pressure zones of pocket micro-springs Ø 1,30/1,40 mm
- 2 one surface 4 cm 100% latex
- 3 one surface 4 cm memory foam
- 4 side walls in polyurethane foam
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 anti-allergenic 100% PL fiber
- 7 45% CO - 30%TENCEL - 25% PL stretch fabric

- 1 micro-ressorts ensachés 7 zones Ø 1,30/1,40 mm
- 2 un côté 4 cm en viscoélastique
- 3 un côté 4 cm en 100% latex
- 4 cotés en polyuréthane expansé
- 5 jersey 70% CO - 30% PL
- 6 ouate 100% PL anti allergique
- 7 tissu stretch 45% CO - 30% TENCEL - 25% PL



# SUPERB

Superb è il top di gamma della collezione. È realizzato con due strati di molle indipendenti, ognuna contenuta in un sacchetto di materiale anallergico, per offrire una compressione differente su ogni lato del materasso. Un lato è composto da molle morbide ( $\pm 470$  al m<sup>2</sup>) in filo d'acciaio  $\varnothing 1,10$  mm, disposte a scacchiera e di spessori differenziati (10 e 13 cm), consentendo una prima accoglienza super morbida e in seguito un sostegno morbido ma ergonomico. L'altro lato è composto da mini molle indipendenti rigide ( $\pm 281$  al m<sup>2</sup>) in filo d'acciaio  $\varnothing 1,80$  mm e 5,5 cm di spessore, creando un effetto semi rigido. L'imbottitura è realizzata con 3 cm di "Memory Foam" (morbido da un lato e rigido dall'altro lato), che si adatta al molleggio e alla forma del corpo senza alcuna compressione (agevolandone la circolazione sanguigna) e da una rete 3D traspirante (morbida da un lato e rigida dall'altro lato), che permette l'aerazione all'interno del materasso. Il sistema "box" perimetrale è costituito da poliuretano espanso ignifugo, che irrigidisce il materasso ai lati per un maggior comfort quando ci si siede sul bordo o quando ci si alza dal letto. La pregiata imbottitura ignifugata è composta da puro cotone, pura seta Tussah e puro lino bianco. Il tessuto di viscosa e poliestere è ignifugato e leggermente elastico.

Superb is the top range of the collection. It is made of two layers of independent springs, each contained in a bag of hypoallergenic material, to offer a different compression on each side of the mattress. One side is composed of soft pocket springs ( $\pm 470$  m<sup>2</sup>) in 1,10 mm  $\varnothing$  steel wire, arranged as a checkerboard in different thicknesses (10 and 13 cm), allowing a first super soft reception and a further soft but ergonomic support. The other side is composed of independent firm mini pocket springs ( $\pm 281$  m<sup>2</sup>) in 1.80 mm  $\varnothing$  steel wire and 5.5 cm thick, creating a semi-rigid reception. The padding is made with 3 cm of "Memory Foam" (soft on one side and firm on the other side), which adapts to the springing and to the shape of the body without any compression (facilitating blood circulation) and a breathable 3D mesh (soft on one side and firm on the other side), which allows ventilation inside the mattress. The "box" perimeter system consists of fire retardant polyurethane foam, which reinforces the mattress at the sides for a better comfort when you sit on the edge or when you get up from the bed. The high-quality fireproof padding consists of pure cotton, pure Tussah silk and pure white linen. The fabric of viscose and polyester has a fire retardant treatment and is slightly elastic.

Superb est le plus haut de gamme de notre collection de matelas. Il est réalisé avec deux couches de ressorts indépendants, chacun contenu dans un sachet en matériau hypoallergénique, pour offrir une compression différente de chaque côté du matelas. Un côté est constitué de ressorts souples ( $\pm 470$  m<sup>2</sup>) en fil d'acier  $\varnothing 1,10$  mm, disposés en damier et de différentes épaisseurs (10 et 13 cm), permettant une première réception super douce et un soutien supplémentaire doux mais ergonomique. L'autre côté est composé de mini ressorts indépendants ferme ( $\pm 281$  m<sup>2</sup>) en fil d'acier  $\varnothing 1,80$  mm et 5,5 cm d'épaisseur, ce qui crée une réception semi-rigide. Le rembourrage est réalisé avec 3 cm de "Memory Foam" (souple d'un côté et ferme de l'autre côté), qui s'adapte aux ressorts et à la forme du corps sans aucune compression (qui facilite la circulation du sang) et une fibre nid d'abeille 3D respirant (souple d'un côté et ferme de l'autre côté), qui permet la ventilation à l'intérieur du matelas. Le système "box" du périmètre se compose de mousse de polyuréthane non-feu, qui renforce le matelas sur les côtés pour plus de confort lorsque vous êtes assis sur le bord ou quand vous vous levez du lit. Le rembourrage de haute qualité, ignifugé, se compose de pur coton, pure soie Tussah et pur lin blanc. Le tissu de viscose et de polyester est ignifugé et légèrement élastique.

## SUPERB

UK LOW HAZARD, SPECIFICATIONS ON PRICE LIST



- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

- 1 Tessuto 81% PL 19% VI
- 2 1/3 puro cotone + 1/3 puro lino + 1/3 pura seta
- 3 rete 3D traspirante rigida
- 4 memory foam rigido
- 5 molleggio pocket rigido, spessore 5,5 in filo acciaio  $\varnothing 1,80$  ( $\pm 281$  molle/m<sup>2</sup>)
- 6 molleggio a scacchiera multi-pocket morbido, spessore 13 e 15 cm in filo acciaio  $\varnothing 1,10$  mm ( $\pm 470$  molle/m<sup>2</sup>)
- 7 memory foam morbido
- 8 rete 3D traspirante morbida
- 9 Tamponi perimetrali in poliuretano espanso

- 1 81% PL 19% VI fabric
- 2 1/3 pure cotton + 1/3 pure linen + 1/3 pure silk
- 3 firm breathable 3D mesh
- 4 firm memory foam
- 5 5,5 thick firm pocket spring made of  $\varnothing 1,80$  steel wire ( $\pm 281$  springs/m<sup>2</sup>)
- 6 13 and 15 cm thick soft checkerboard multi-pocket springing, made of  $\varnothing 1.10$  mm steel wire ( $\pm 470$  springs/m<sup>2</sup>)
- 7 soft memory foam
- 8 soft breathable 3D mesh
- 9 polyurethane foam side walls

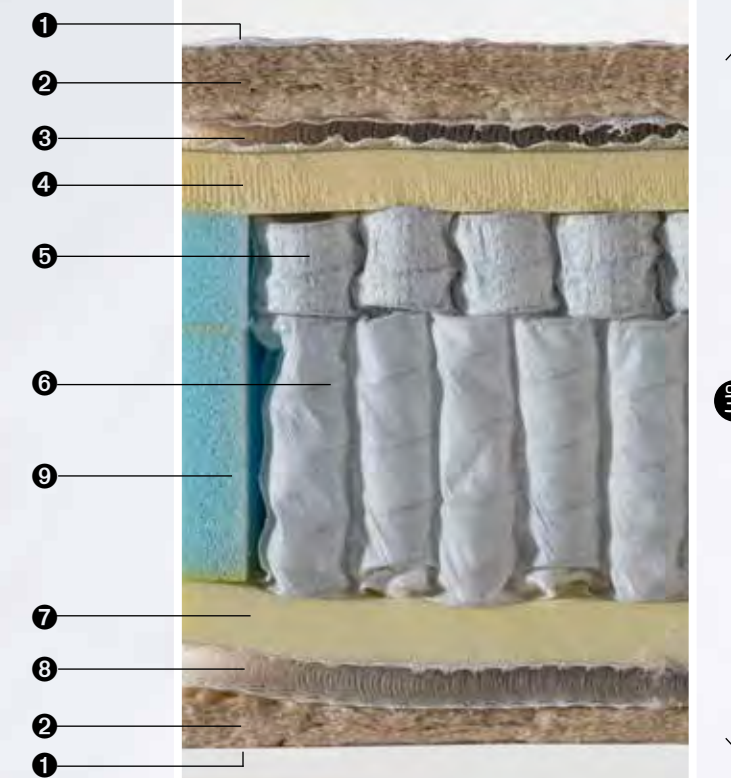
- 1 tissu ignifugé 81% PL 19% VI
- 2 1/3 pur coton + 1/3 pur lin + 1/3 pure soie
- 3 nid d'abeille 3D respirant ferme
- 4 mousse à mémoire ferme
- 5 ressort ensachées ferme de 5,5 cm d'épaisseur en fil d'acier  $\varnothing 1,80$  mm ( $\pm 281$  springs/m<sup>2</sup>)
- 6 ressorts ensachées à damier souple multi-pocket, épaisseur de 13 à 15 cm en fil d'acier  $\varnothing 1.10$  mm ( $\pm 470$  ressorts/m<sup>2</sup>)
- 7 mousse à mémoire souple
- 8 nid d'abeille 3D respirant souple
- 9 murs de périmètre en mousse polyuréthane



LATO RIGIDO  
FIRM SIDE  
CÔTÉ FERME



LATO MORBIDO  
SOFT SIDE  
CÔTÉ SOUPLE





pagg. 42 LATEX 7 ZONE TENCEL

Il materasso in lattice ha diverse proprietà che l'hanno portato a diventare, col tempo, uno dei più fedeli alleati del riposo dell'uomo. Le tante cavità interne, nascoste nella sua micro-struttura, creano dei condotti d'aria, in cui l'aria può muoversi; grazie a questi canali di aerazione, il materasso in lattice è l'ideale per chi cerca un materasso estivo. Sottoposto alla pressione del corpo umano, esso si conforma a tutte le protuberanze del corpo con evidenti benefici per la circolazione e la postura.



# LATEX LATTICE



Le matelas en latex a plusieurs propriétés qui l'ont amené à devenir, dans le temps, l'un des alliés les plus fidèles du repos de l'homme. Les nombreuses cavités internes, cachées dans sa micro-structure, créent des conduits d'air, dans lesquels l'air peut circuler; grâce à ces canaux de ventilation, le matelas en latex est idéal pour ceux qui recherchent un matelas d'été. Soumis à la pression du corps humain, il se conforme à toutes les protubérances du corps avec des avantages évidents pour la circulation et la posture.

The latex mattress has several properties that have led it to become, over time, one of the most faithful allies of man's rest. The many internal cavities, hidden in its micro-structure, create air ducts, in which the air can move; thanks to these ventilation channels, the latex mattress is ideal for those looking for a summer mattress. Subjected to the pressure of the human body, it conforms all the protrusions of the body, with obvious benefits for circulation and posture.

# LATEX 7 ZONE

Il materasso anallergico per eccellenza: la lastra interna è in schiuma di lattice con 7 zone di portanza, consentendo una compressione differenziata secondo il peso e le protuberanze del corpo (E' consigliabile utilizzare il materasso in lattice solo in abbinamento ad una rete a doghe per una maggior traspirazione).

The hypoallergenic mattress for excellence: the inner 100% latex with 7 areas of lift, allows a different compression according to the weight of the body and bumps (you should use the latex mattress only in combination with a slatted base for added breathability).

Le matelas hypoallergénique pour excellence: l'intérieur est en 100% latex avec 7 zones de portance, ce qui permet la compression varie selon le poids du corps et de bosses (utiliser le matelas en latex uniquement en combinaison avec un sommier à lattes pour une meilleure respirabilité).

## LATEX 7 ZONE TENCEL SFODERABILE



## LATEX 7 ZONE TENCEL SFODERABILE

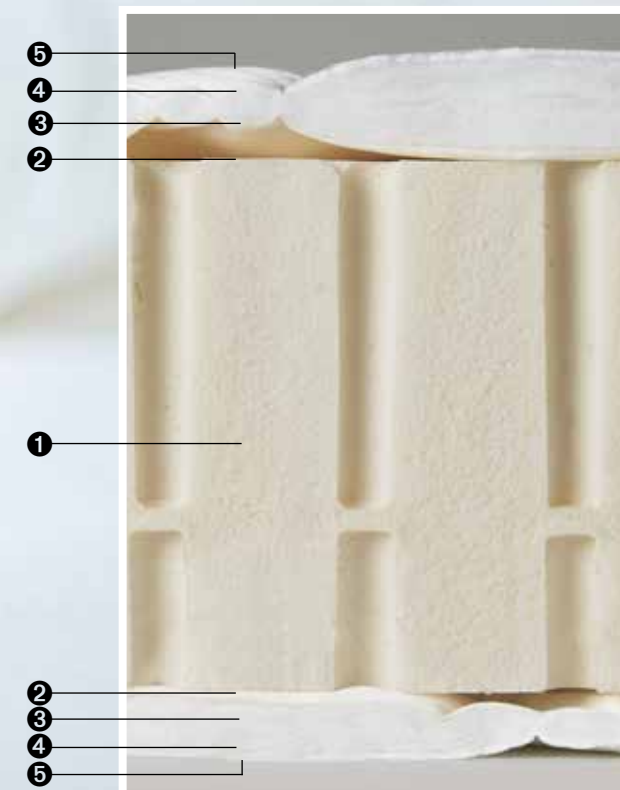


- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

- 1 lastra lattice 7 zone h 18 cm
- 2 sottofodera in jersey 100% CO
- 3 jersey 70% CO - 30% PL
- 4 imbottitura 100% PL anallergica
- 5 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 7 zones h 18 cm latex core
- 2 inner cover knitted 100% CO
- 3 jersey 70% CO - 30% PL
- 4 anti-allergenic 100% PL fiber
- 5 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 latex 7 zones h 18 cm
- 2 revêtement intérieur jersey 100% CO
- 3 jersey 70% CO - 30% PL
- 4 ouate 100% PL anti allergique
- 5 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



21

I materassi "Memory" sono prodotti con schiuma viscoelastica, che si adatta al corpo in maniera intelligente, per poi ritornare alla forma originale. Questo materiale, riducendo al minimo i punti di pressione, stimola un miglior flusso della circolazione sanguigna, consentendo alla colonna vertebrale e alle articolazioni di riposare in maniera naturale, senza stress e tensioni muscolari.

The "Memory" mattresses are produced with viscoelastic foam, which adapts to the body in an intelligent way and then returns to its original shape. This material, reducing pressure points to a minimum, stimulates a better flow of blood circulation, allowing the spine and joints to rest naturally, without stress and muscle tension.

Les matelas "Memory" sont fabriqués avec de la mousse viscoélastique, qui s'adapte intelligemment au corps, puis reprend sa forme originale. Ce matériau, tout en minimisant les points de pression, stimule une meilleure fluidité de la circulation sanguine, ce qui permet à la colonne vertébrale et aux articulations de se reposer de manière naturelle, sans stress et tension musculaire.

## MEMORY SILVER

pagg. 46 MEMORY SILVER

pagg. 48 MEMORY TENCEL

## MEMORY AIR

pagg. 50 MEMORY AIR

pagg. 52 MEMORY AIR TENCEL

# MEMORY



# MEMORY SILVER

Adatto a chi desidera un materasso ergonomico ed avvolgente ma anche un sostegno semi-rigido; la particolare schiuma viscoelastica con effetto "memoria", posta sopra una lastra in poliuretano, si adatta alla forma del corpo senza alcuna compressione, agevolandone la circolazione sanguigna. Il tessuto antibatterico "Pure Touch™ Silver AG+" contiene ioni d'argento e fibra Lyocell® in superficie, a contatto con il corpo, garantendo igiene e freschezza naturale per tutta la vita del prodotto.

Suitable for those who want an ergonomic but at the same time semi-firm support; the unique viscoelastic foam with a "memory effect", placed over a sheet of polyurethane foam support, conforms to the shape of the body without any compression, facilitating the blood circulation. The antibacterial fabric "Pure Touch™ Silver AG+" contains silver ions and Lyocell® fibre on the surface, in contact with the body, ensuring hygiene and natural freshness throughout the life of the product.

Convient pour ceux qui veulent un matelas ergonomique, mais aussi un support semi-rigide ; la mousse viscoélastique avec "effet mémoire", placé sur un support en polyuréthane, se conforme au corps sans aucune compression, facilitant la circulation du sang. Le tissu antibactérien « Pure Touch™ Silver AG + » contient des ions d'argent et la fibre Lyocell® sur la surface en contact avec le corps, assurant hygiène et fraîcheur naturelle tout au long de la vie du produit.



2

## MEMORY SILVER

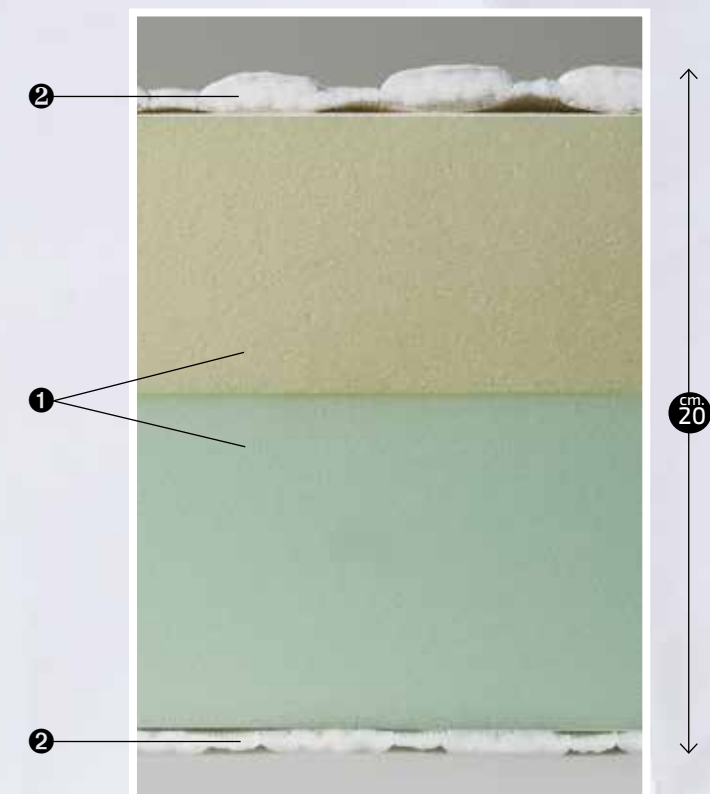


- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

- 1 placone in schiuma viscoelastica + poliuretano espanso
- 2 tessuto stretch con trattamento antibatterico agli ioni d'argento "PURE TOUCH SILVER AG+" 77% PL - 22% Lyocell - 1% PA

- 1 Visco-elastic + polyurethane foam core
- 2 77% PL - 22% Lyocell - 1% PA stretch cover fabric with "PURE TOUCH SILVER AG+" antibacterial silver ions treatment

- 1 plaque en mousse viscoélastique + mousse polyuréthane expansé
- 2 revêtement en tissu stretch traité avec ions d'argent antibactérien "PURE TOUCH SILVER AG+" 77% PL - 22% Lyocell - 1% PA



**MEMORY TENCEL SFODERABILE**



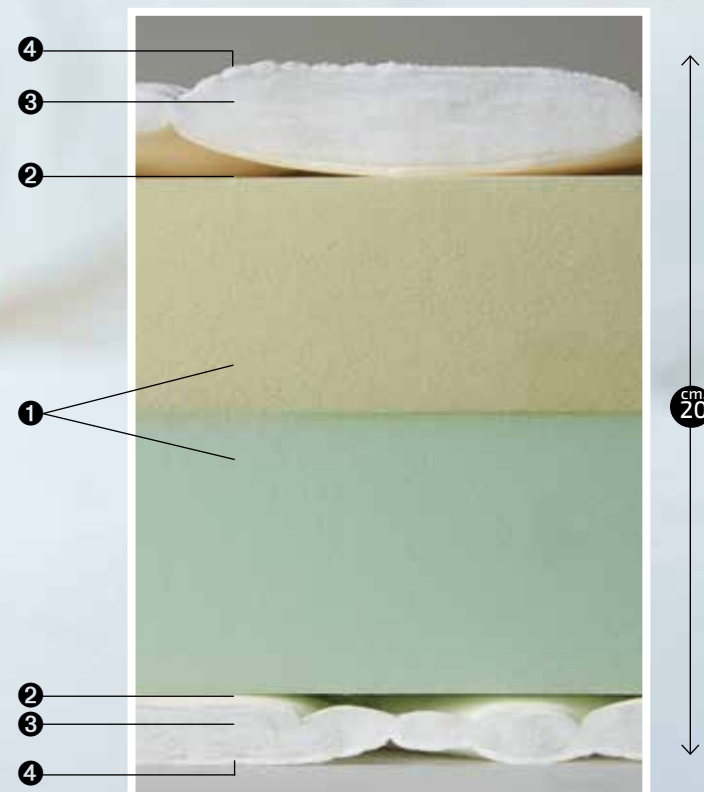
**MEMORY YENCEL SFODERABILE**

- |               |              |   |   |   |   |
|---------------|--------------|---|---|---|---|
| 1             | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 più morbido | 6 più rigido |   |   |   |   |
| 1 softer      | 6 firmer     |   |   |   |   |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |   |   |   |   |
| 1 weicher     | 6 fester     |   |   |   |   |
| 1 más suave   | 6 más rígido |   |   |   |   |

- 1 placone in schiuma viscoelastica + poliuretano espanso
- 2 jersey 70% CO - 30% PL
- 3 imbottitura 100% PL anallergica
- 4 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 Visco-elastic + polyurethane foam core
- 2 jersey 70% CO - 30% PL
- 3 anti-allergenic 100% PL fiber
- 4 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 plaque en mousse viscoélastique + mousse polyuréthane expansé
- 2 jersey 70% CO - 30% PL
- 3 ouate 100% PL anti allergique
- 4 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



# MEMORY AIR SFODERABILE

Adatto a chi desidera un materasso ergonomico ed avvolgente ma allo stesso tempo traspirante. La particolare schiuma viscoelastica con effetto "memoria", posta sopra una lastra di sostegno in poliuretano ad alta densità, si adatta alla forma del corpo senza alcuna compressione, agevolando anche la circolazione sanguigna. Con la rete tecnologica a tre dimensioni, posta sopra al "Memory", isolando il corpo dal resto del materiale, si ha la sensazione di dormire sospesi, garantendo quindi la circolazione dell'aria. La rete 3D è ecologica, Antiacaro, analergica ed antimuffa; si adatta alle forme del corpo, consente il passaggio anche dei liquidi e può quindi essere considerata antidecubito. Anche il tessuto del rivestimento, sfoderabile e lavabile, contiene la medesima rete 3D da 3 mm, elevando pertanto lo standard di igiene.

Suitable for those who want an ergonomic but at the same time breathable mattress. The unique viscoelastic foam with a "memory effect", placed over a sheet of support in high-density polyurethane foam, conforms to the shape of the body without any compression, facilitating the blood circulation. The technological three-dimensions net, placed over the memory foam, insulates the body from the rest of the material, thus ensuring a perfect air circulation. The 3D net is ecological, insect repellent, anti-mould and anti-allergenic, so it can be regarded as bedsores. Even the cover fabric, removable and washable, contains the same 3D net of 3 mm, thus raising the standard of hygiene.

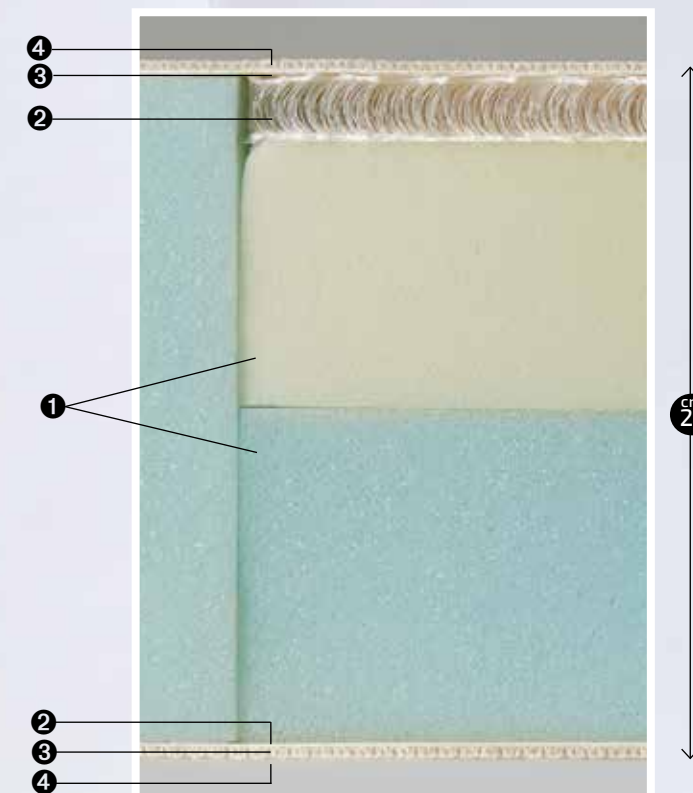
Convient pour ceux qui veulent un matelas transpirant et ergonomique au même temps. La mousse viscoélastique avec "effet mémoire", placé sur un support en polyuréthane haute densité, conforme au corps sans aucune compression, facilitant la circulation du sang. La maille technologique 3D (trois dimensions), placé sur la mousse mémoire, isole le corps du reste du matériau, assurant la circulation de l'air. La maille 3D est écologique, anti-acariens, antiallergiques et anti-moisissure, peut donc être considérée anti-escarres. Même la couverture en tissu, amovible et lavable, contient la même maille 3D de 3 mm, augmentant ainsi le niveau d'hygiène.



## MEMORY AIR SFODERABILE

- |               |              |             |              |               |              |
|---------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|
| 1             | 2            | 3           | 4            | 5             | 6            |
| 1 più morbido | 6 più rigido | 1 softer    | 6 firmer     | 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     | 1 más suave | 6 más rígido |               |              |

- 1 lastra in schiuma viscoelastica h 8 cm + poliuretano espanso h 10 cm
  - 2 rete 3D a nido d'ape h 2 cm antiacaro, analergica e antimuffa
  - 3 jersey 70% CO - 30% PL
  - 4 tessuto 3D 45% VI - 55% PL
- 
- 1 8 cm Visco-elastic + 10 cm polyurethane foam core
  - 2 2 cm insect repellent, non-allergenic anti-fungal 3d honeycomb mesh
  - 3 jersey 70% CO - 30% PL
  - 4 3D fabric 45% VI - 55% PL
- 
- 1 plaque en mousse viscoélastique h 8 cm + mousse polyuréthane expansé h 10 cm
  - 2 treillis 3D nid d'abeilles h 2 cm, anti acarien hypoallergénique et anti moisissure
  - 3 jersey 70% CO - 30% PL
  - 4 tissu 3D 45% VI - 55% PL



## MEMORY AIR TENCEL SFODERABILE

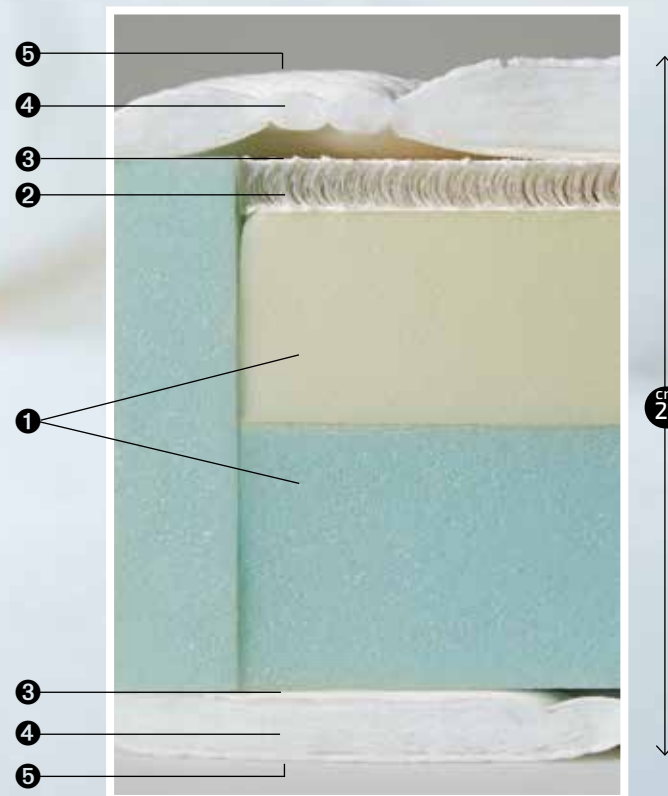


4

- 1 schiuma viscoelastica h 8 cm + poliuretano espanso h 10 cm
- 2 rete 3D a nido d'ape h 2 cm antiacaro, anallergica e antimuffa
- 3 sottofodera in Jersey 100% CO
- 4 tessuto stretch 70% CO - 30% PL
- 4 imbottitura 100% PL anallergica
- 5 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 8 cm Visco-elastic + 10 cm polyurethane foam core
- 2 2 cm insect repellent, non-allergenic anti-fungal 3d honeycomb mesh
- 3 inner cover knitted 100% CO
- 4 stretch fabric 70% CO - 30% PL
- 4 anti-allergenic 100% PL fiber
- 5 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 plaque en mousse viscoélastique h 8 cm + mousse polyuréthane expansé h 10 cm
- 2 treillis 3D nid d'abeilles h 2 cm, anti acarien hypoallergénique et anti moisissure
- 3 tissu stretch 70% CO - 30% PL
- 4 ouate 100% PL anti allergique
- 5 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



## MEMORY AIR

1 2 3 4 5 6

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1 più morbido | 6 più rigido |
| 1 softer      | 6 firmer     |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |
| 1 weicher     | 6 fester     |
| 1 más suave   | 6 más rígido |

# BEDDING

Sicurezza attestata dalla certificazione rilasciata dal Ministero dell'interno. (Classe 1 IM). Queste le caratteristiche dei nostri materassi ignifughi, adatti per l'utilizzo in alberghi, residence, comunità e ovunque vi sia la necessità di un prodotto sicuro.

Safety attested by the certification issued by the Ministry of the Interior (Class 1 IM). These are the features of our fire retardant mattresses, suitable for use in hotels, Aparthotels, communities and wherever there is a need for a safe product.

Sécurité attestée par la certification délivrée par le ministère de l'Intérieur (Classe 1 IM). Telles sont les caractéristiques de nos matelas non feu, adaptées à une utilisation dans les hôtels, les Aparthotels, les communautés et partout où un produit sûr est nécessaire.

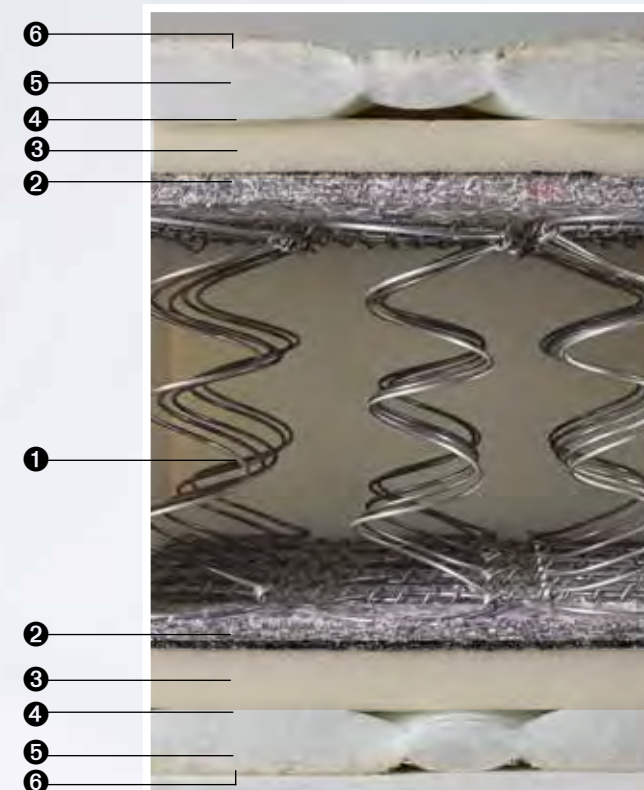
## BEDDING

- |               |              |   |   |   |   |
|---------------|--------------|---|---|---|---|
| 1             | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 più morbido | 6 più rigido |   |   |   |   |
| 1 softer      | 6 firmer     |   |   |   |   |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |   |   |   |   |
| 1 weicher     | 6 fester     |   |   |   |   |
| 1 más suave   | 6 más rígido |   |   |   |   |

- 1 molleggio bonnel Ø 2,20 mm
- 2 feltro 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 poliuretano espanso HR30
- 4 foglio protettivo TNT
- 5 fibra 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 6 tessuto jacquard 40% PL - 60% MA

- 1 bonnel springs Ø 2,20 mm
- 2 felt 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 expanded polyurethane foam HR 30
- 4 non-woven protection layer
- 5 100% PL fiber 200 g/m<sup>2</sup>
- 6 40% PL - 60% MA jacquard fabric

- 1 ressorts bonnel Ø 2,20 mm
- 2 feutre 1300 g/m<sup>2</sup>
- 3 polyuréthane expansé HR 30
- 4 couche de protection non-tissé
- 5 ouate 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 6 tissu jacquard 40% PL - 60% MA



# IGNIPOCKET

Sicurezza attestata dalla certificazione rilasciata dal Ministero dell'interno. (Classe 1 IM). Queste le caratteristiche dei nostri materassi ignifughi, adatti per l'utilizzo in alberghi, residence, comunità e ovunque vi sia la necessità di un prodotto sicuro.

Safety attested by the certification issued by the Ministry of the Interior (Class 1 IM). These are the features of our fire-retardant mattresses, suitable for use in hotels, Aparthotels, communities and wherever there is a need for a safe product.

Sécurité attestée par la certification délivrée par le ministère de l'Intérieur (Classe 1 IM). Telles sont les caractéristiques de nos matelas non feu, adaptées à une utilisation dans les hôtels, les Aparthotels, les communautés et partout où un produit sûr est nécessaire.

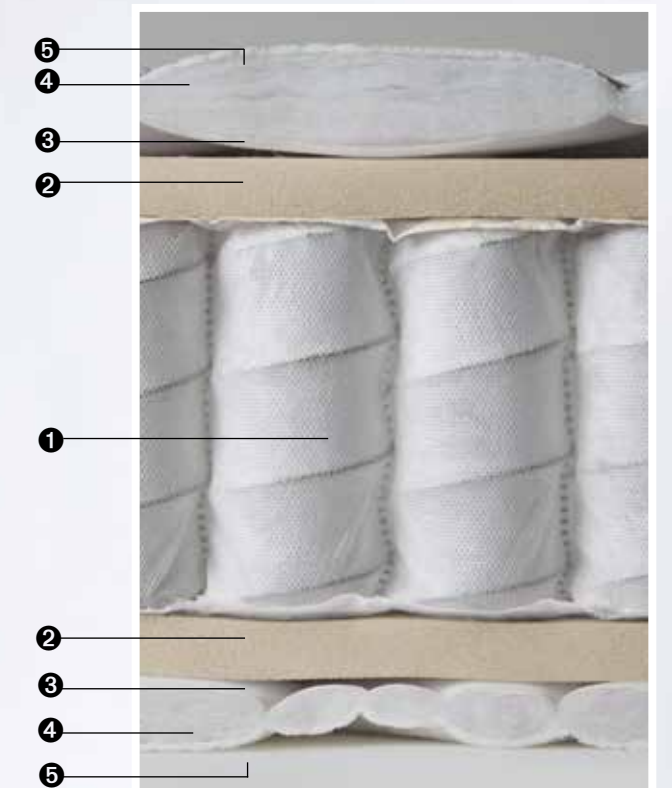
## IGNIPOCKET

- |               |              |   |   |   |   |
|---------------|--------------|---|---|---|---|
| 1             | 2            | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 più morbido | 6 più rigido |   |   |   |   |
| 1 softer      | 6 firmer     |   |   |   |   |
| 1 plus souple | 6 plus ferme |   |   |   |   |
| 1 weicher     | 6 fester     |   |   |   |   |
| 1 más suave   | 6 más rígido |   |   |   |   |

- 1 molleggio insacchettato a 7 zone Ø 1,80mm
- 2 lastra poliuretano espanso H 2 cm
- 3 70% CO - 30% PL
- 4 imbottitura 100% PL anallergica
- 5 tessuto stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL

- 1 7 zones pocket springs Ø 1,80 mm
- 2 2 cm thick polyurethane foam slab
- 3 70% CO - 30% PL
- 4 anti-allergenic 100% PL fiber
- 5 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL stretch fabric

- 1 ressorts ensachés 7 zones Ø 1,80 mm
- 2 plaque polyuréthane h 2 cm
- 3 70% CO - 30% PL
- 4 ouate 100% PL anti allergénique
- 5 tissu stretch 40% TENCEL - 35% PA - 25% PL



# IGNIFOAM

Ignifugo Classe 1 IM, omologato dal Ministero dell'Interno per uso in strutture ricettive pubbliche e private (alberghi, ospedali, case di cura ecc.), Ignifoam è un'ottima alternativa al materasso classico a molle: è costituito da una lastra di poliuretano espanso ad alta resilienza ed il tessuto di rivestimento è trapuntato su ambedue i lati con fibra anallergica 100% PL.

Fireproof (Class 1 IM), approved by the Ministry of the Interior for use in public and private accommodation facilities (hotels, hospitals, nursing homes etc.), Ignifoam is an excellent alternative to the classic spring mattress: it consists of high resilience polyurethane foam and the cover fabric is quilted on both sides with a 100% PL hypoallergenic fiber.

Ignifoam, ignifuge (Classe 1 IM) et approuvé par le ministère de l'Intérieur pour une utilisation dans des établissements d'hébergement publics et privés (hôtels, hôpitaux, maisons de retraite, etc.), est une excellente alternative au matelas à ressorts classique : il est composé de mousse polyuréthane non feu haute résilience; le tissu est matelassé des deux côtés avec une fibre hypoallergénique 100% PL.



## IGNIFOAM

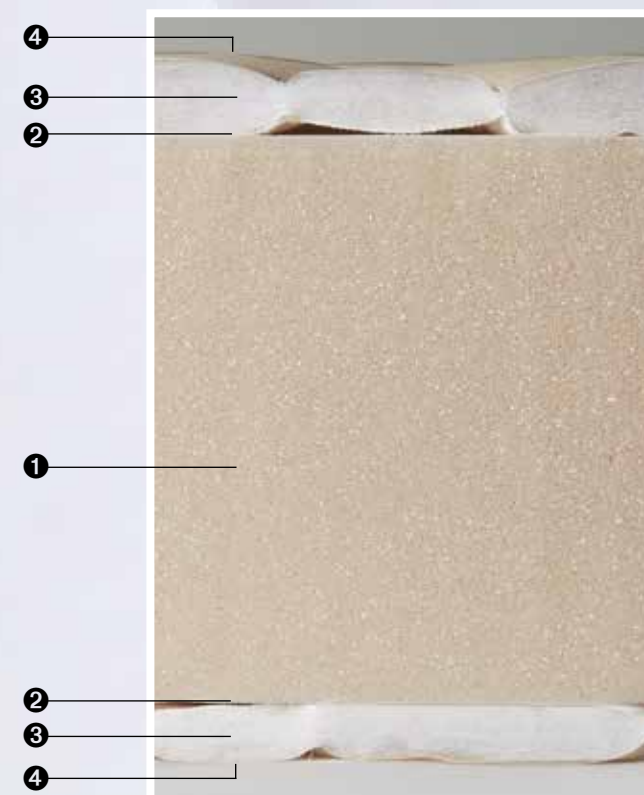


<b>1</b> più morbido	<b>6</b> più rigido
<b>1</b> softer	<b>6</b> firmer
<b>1</b> plus souple	<b>6</b> plus ferme
<b>1</b> weicher	<b>6</b> fester
<b>1</b> más suave	<b>6</b> más rígido

- 1** poliuretano espanso HR30
- 2** foglio protettivo TNT
- 3** fibra 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 4** tessuto jacquard 40% PL - 60% MA

- 1** expanded polyurethane foam HR 30
- 2** non-woven protection layer
- 3** 100% PL fiber 200 g/m<sup>2</sup>
- 4** 40% PL - 60% MA jacquard fabric

- 1** polyuréthane expansé HR 30
- 2** couche de protection non-tissé
- 3** ouate 100% PL 200 g/m<sup>2</sup>
- 4** tissu jacquard 40% PL - 60% MA





CUSCINI  
PILLOWS  
OREILLERS



pagg. 64

- Standard
- Special
- Anatomico
- Fresco Cotone
- Lana
- Latex
- Latex anatomico
- Memory
- Memory air 3d

ACCESSORI  
ACCESSOIRES  
ACCESSORIES



pagg. 72

- Topper memory
- Topper air
- Copri guanciaie spugna
- Copri guanciaie air 3d
- Copri materasso spugna
- Copri materasso air 3d

RETI  
BEDSTEADS  
SOMMIERS



pagg. 76

- Brandina
- Milano
- Boston
- Madrid fissa
- Madrid manuale
- Madrid motorizzata
- Ginevra motorizzata



CUSCINI **PILLOWS**  
OREILLERS

**STANDARD** NOT FOR UK

- Imbottitura 100% PL 750 g.
- Fodera fissa 100% CO
  
- 750 g. 100% PL filling
- 100% CO fix lining
  
- Rembourrage 750 g. 100% PL
- Housse fixe 100% CO



**SPECIAL** NOT FOR UK

- Imbottitura 100% PL 800 g.
- Fodera 100% CO
  
- 800 g. 100% PL filling
- 100% CO fabric cover
  
- Rembourrage 800 g. 100% PL
- Housse fixe en tissu 100% CO



# CUSCINI PILLOWS OREILLERS

## ANATOMICO NOT FOR UK

- Poliuretano espando sagomato
- Imbottitura 100% PL 350 g.
- Fodera fissa in tessuto 100% CO
- Shaped polyurethan foam
- 350 g. 100% PL filling
- 100% CO fabric cover
- Shaped polyuréthane formée
- Rembourrage 350 g. 100% PL
- Housse fixe en tissu 100% CO



## LANA NOT FOR UK

- Imbottitura 100% WO 950 g.
- Fodera sfoderabile in tessuto damascato 100% CO
- 100% WO 950 g.
- 100% CO removable damask fabric lining
- Rembourrage 100% WO 950 g.
- Housse déhoussable en tissu damas 100% CO



## FRESCO COTONE NOT FOR UK

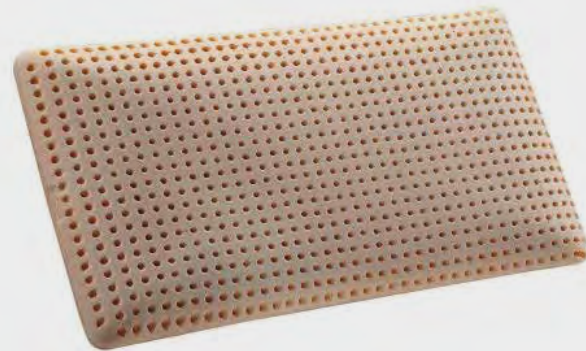
- Imbottitura 100% PL 500 g. + 100% CO 600 g.
- Fodera fissa in tessuto 100% CO
- 100% PL 500 g. + 100% CO 600 g. filling
- 100% CO fabric cover
- Rembourrage 100% PL 500 g. + 100% CO 600 g.
- Housse fixe en tissu 100% CO



## PIUMA NOT FOR UK

- Imbottitura 100% piuma e piumino d'oca bianca 1.000 g
- Fodera 100% CO pelleovo
- 100% white feather and down 1000 g. filling
- 100% CO muslin
- Rembourrage 100% plume et duvet d'oie blanche 1000 g
- Housse 100% CO mousseline



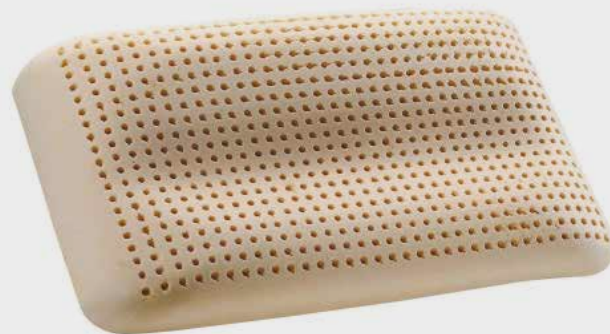


### LATEX NOT FOR UK

- Imbottitura in schiuma di lattice
- Tessuto in spugna sfoderabile 100% CO

- 100% latex filling
- 100% CO terry cloth removable cover

- Rembourrage 100% latex
- Revêtement extérieur tissu éponge déhoussable 100% CO



### LATEX ANATOMICO NOT FOR UK

- Imbottitura in schiuma di lattice sagomato
- Tessuto in spugna sfoderabile 100% CO

- 100% shaped latex filling
- 100% CO terry cloth removable cover

- Rembourrage 100% latex façonné
- Revêtement extérieur tissu éponge déhoussable 100% CO



### IGNIFUGO CLASSE 1M

- Imbottitura 100% PL ignifugo
- Fodera 43% PL – 57% MA

### FIRE RETARDANT NOT FOR UK

- 100% fire retardant PL filling
- 43% PL – 57% MA fabric cover

### FIREPROOF

- Rembourrage 100% PL non feu
- Tissu 43% PL – 57% MA

CUSCINI  
PILLOWS  
OREILLERS



**MEMORY** NOTFORUK

- Imbottitura in schiuma viscoelastica
- Tessuto in spugna sfoderabile 100% CO
- Visco-elastic foam filling
- 100% CO terry cloth removable cover
- Rembourrage en mousse viscoélastique
- Revêtement extérieur tissu éponge déhoussable 100% CO



**MEMORY AIR** NOTFORUK

- Imbottitura in schiuma viscoelastica + fibra 3D 100% PL h 2 cm; rivestimento opzionale in tessuto 3D traspirante 100% PL
- Visco-elastic foam filling + 2 cm thick 3D 100% PL fibre; optional pillow case in 3D breathable 100% PL fabric
- Rembourrage en mousse viscoélastique + fibre 3D 100% PL h 2 cm; housse oreiller en option en tissu respirant 3D 100% PL



### TOPPER MEMORY

- Imbottitura in schiuma viscoelastica; tessuto antiacaro AMICOR™  
Pure 45% CO – 30% PC – 25% PL  
sfoderabile

### MEMORY MATTRESS OVERLAY NOT FOR UK

- Visco-elastic foam filling; anti-mite AMICOR™  
Pure 45% CO – 30% PC – 25% PL  
removable cover fabric

### SURMATELAS MEMORY

- Tissu anti-acarien AMICOR™  
Pure 45% CO – 30% PC 25% PL  
déhoussable



### COPRIMATERASSO "AIR"

- Sopra fibra 3D 100% PL 3D h 2 cm; fascia 100% PL

### "AIR" MATTRESS PROTECTOR NOT FOR UK

- Top: 2 cm thick 3D 100% PL fibre; sides: 100% PL

### COUVRE MATELAS "AIR"

- Dessus fibre 3D 100% PL h 2 cm, coté 100% PL en 100% PL



### TOPPER AIR

- Fibra 3D 100% PL h 2 cm

### "AIR" MATTRESS OVERLAY NOT FOR UK

- 2 cm thick 3D 100% PL fiber

### SURMATELAS "AIR"

- Fibre 3D 100% PL h 2 cm



### COPRIRETE AIR

### AIR BEDSTEAD PROTECTION NOT FOR UK

### COUVRE SOMMIER AIR



ACCESSORI  
ACCESSOIRES



#### COPRIGUANCIALE "AIR"

- Tessuto 3D

#### PILLOW CASE "AIR" NOT FOR UK

- 3D fabric

#### COUVRE OREILLER "AIR"

- Tissu 3D



#### COPRIMATERASSO CON ELASTICO

- Tessuto spugna 100% CO

#### MATTRESS PROTECTOR WITH ELASTIC BAND NOT FOR UK

- 100% CO stretch fabric

#### COUVRE MATELAS AVEC ÉLASTIQUE

- Tissu stretch 100% CO



#### COPRIGUANCIALE IN SPUGNA

- Tessuto spugna 100% CO

#### TERRY CLOTH PILLOW CASE NOT FOR UK

- 100% CO stretch fabric

#### COUVRE OREILLER EN TISSU STRETCH

- Tissu stretch 100% CO



#### COPRIRETE

- 100% PL

#### BEDSTEAD PROTECTOR NOT FOR UK

- 100% PL

#### COUVRE SOMMIER

- 100% PL



### MILANO

Telaio perimetrale in tubolare rettangolare mm 40x30x1,5; piano ortopedico a doghe in multistrato di faggio con opzione regolazione della flessibilità.

High resistance cold rolled steel tube mm 40x30x1,5; orthopaedic beech wood slats support with option of adjustable flexibility.

Cadre en tube d'acier à haute résistance mm 40x30x1,5; sommier orthopédique à lattes en peuplier multicouches avec option de flexibilité réglable.



### BOSTON SINGOLA

Telaio in multistrato di betulla nobilitato faggio da mm. 70x25; doghe in multistrato di betulla rifinite con prodotti atossici; doghe da mm. 68x8 con incasso mediate guarnizione in nylon anti cigolio (doghe da mm. 68x12 per la versione da cm. 120).

Multi-layer beech-coated birch frame mm. 70x25; multi-layer birch slats finely finished with non-toxic products; mm. 68x8 slats fitted in no-squeak nylon washers (mm. 68x12 slats for cm. 120 frame).

Cadre en lamellé de bouleau plaqué peuplier de 70x25 mm.; lattes mm. 68x8 en multiplis de bouleau traitées avec des produits non toxiques, fixée par insert de nylon silence (lattes de mm. 68x12 pour la dimension cm. 120).



### BRANDINA

Telaio perimetrale in tubo metallico Ø 25x1,2mm; n. 15 doghe in multistrato di faggio mm 55x80; cappucci in polietilene per alloggio doghe; n. 4 ruote pivotanti; verniciatura a polvere epossidica atossica, antigraffio con pretrattamento meccanico mediante sabbiatura color canna di fucile; imballo in polietilene.

Ø 25x1,2mm metal frame; 15 beech plywood slats 55x80 mm; polyethylene caps for the slats; n. 4 pivoting casters; non-toxic, scratch-resistant epoxy dark grey powder coating with sandblasting mechanical pretreatment; polyethylene packaging.

Cadre en tube métallique Ø 25x1,2 mm ; 15 lattes en contreplaqué de hêtre 55x80 mm; capuchons pour les lattes en polyéthylène; n. 4 roulettes pivotantes; revêtement époxy gris foncé non toxique et résistant aux rayures avec prétraitement mécanique par sablage; emballage en polyéthylène.



### BOSTON MATRIMONIALE

Telaio in multistrato di betulla nobilitato faggio da mm. 70x25; doghe in multistrato di betulla rifinite con prodotti atossici; doghe da mm. 68x8 con incasso mediate guarnizione in nylon anti cigolio (doghe da mm. 68x12 per la versione da cm. 120).

Multi-layer beech-coated birch frame mm. 70x25; multi-layer birch slats finely finished with non-toxic products; mm. 68x8 slats fitted in no-squeak nylon washers (mm. 68x12 slats for cm. 120 frame).

Cadre en lamellé de bouleau plaqué peuplier de 70x25 mm.; lattes mm. 68x8 en multiplis de bouleau traitées avec des produits non toxiques, fixée par insert de nylon silence (lattes de mm. 68x12 pour la dimension cm. 120).

## MADRID FISSA

Telaio in multistrato di betulla nobilitato faggio da mm. 70x25; doghe in multistrato di betulla rifinite con prodotti atossici; raccordi flessori a piano totale fino al margine del telaio; raccordi flessori più morbidi e diversa colorazione delle doghe identificano la zona delle spalle; parte centrale provvista di regolatori della rigidità lombare; piedi Ø 60 mm. (piede centrale supplementare per la versione matrimoniale); dimensione doghe mm. 40x8

Multi-layer beech-coated birch frame mm. 70x25; multi-layer birch slats finished with non-toxic products; flexible supports to the edge of the frame; softer flexible supports and differently coloured slats on the shoulder area; central section equipped with regulators for adjusting rigidity in the lumbar area; Ø 60 mm. Legs; double bed frame supplied with an extra leg at the centre; size of slats mm. 40x8

Cadre en lamellé de bouleau plaqué peuplier de 70x25 mm.; lattes en multiplis de bouleau traitées avec des produits non toxiques; curseurs de réglage sur la totalité du plan jusqu'au bords du cadre; curseurs de réglages plus souples et couleurs différentes pour la zone des épaules; zone lombaire réglable; pieds Ø 60 mm. (pied central supplémentaire pour la version double); dimensions lattes 40x8 mm.



## MADRID MANULE

Telaio in multistrato di betulla nobilitato faggio da mm. 70x25; doghe in multistrato di betulla rifinite con prodotti atossici; raccordi flessori a piano totale fino al margine del telaio; raccordi flessori più morbidi e diversa colorazione delle doghe identificano la zona delle spalle; parte centrale provvista di regolatori della rigidità lombare; piedi Ø 60 mm.; doghe sagomate su testiera e pediera; ferma materasso su testiera e pediera; movimenti manuali a 13 posizioni su testiera e pediera; dimensione doghe da mm. 40x8

Multi-layer beech-coated birch frame mm. 70x25; multi-layer birch slats finished with non-toxic products; flexible supports to the edge of the frame; softer flexible supports and differently coloured slats on the shoulder section; central section equipped with regulators for adjusting rigidity in the lumbar area; Ø 60 mm. Legs; wider contoured slats on head and foot section; mattress holder on head and foot sections; 13 positions manual adjustment system; size of slats mm. 40x8

Cadre en lamellé de bouleau plaqué peuplier de 70x25 mm.; lattes en multiplis de bouleau traitées avec des produits non toxiques; curseurs de réglage sur la totalité du plan jusqu'au bords du cadre; curseurs de réglages plus souples et couleurs différentes pour la zone des épaules; zone lombaire réglable; pieds Ø 60 mm., grande latte spéciale repose tête et repose-pieds, arrêteurs matelas tête et pieds; tête et pieds relevables par système à crémaillère 13 positions, dimensions lattes 40 x 8 mm.



## MADRID MOTORIZZATA

Telaio in multistrato di betulla nobilitato faggio da mm. 70x25; doghe in multistrato di betulla rifinite con prodotti atossici; raccordi flessori a piano totale fino al margine del telaio; raccordi flessori più morbidi e diversa colorazione delle doghe identificano la zona delle spalle; parte centrale provvista di regolatori della rigidità lombare; piedi Ø 60 mm.; dogone sagomato su testiera e pediera; ferma materasso su testiera e pediera; telecomando a filo per movimento automatico testiera e pediera; dimensione doga da mm. 40x8

Multi-layer beech-coated birch frame mm. 70x25; multi-layer birch slats finished with non-toxic products; flexible support to the edge of the frame; softer flexible supports and differently coloured slats on the shoulder section; central section equipped with regulators for adjusting rigidity in the lumbar area; Ø 60 mm. legs; wider contoured slats on head and foot section; mattress holder on head and foot sections; wired remote control unit for automatic head and foot adjustment; size of slats mm. 40x8.

Cadre en lamellé de bouleau plaqué peuplier de 70x25 mm.; lattes en multiplis de bouleau traitées avec des produits non toxiques; curseurs de réglage sur la totalité du plan jusqu'au bords du cadre; curseurs de réglages plus souples et couleurs différentes pour la zone des épaules; zone lombaire réglable; pieds Ø 60 mm.; grande latte spéciale repose tête et repose-pieds; arrêteurs matelas tête et pieds; télécommande à fil pour réglage automatique de la tête et des pieds; dimensions lattes mm. 40x8.



## GINEVRA MOTORIZZATA

Telaio in multistrato di faggio tinto naturale da mm 70x25; piedi Ø 63 mm, fissati alla struttura con angolari in fibra di vetro; doghe in multistrato di faggio mm 38x8 (75x8 in prima e ultima posizione) rifinite con prodotti atossici; parte centrale provvista di regolatori della rigidità lombare; doga larga sagomata su zone testa e piedi; porta doghe SBS ammortizzati ed aerei ad alte prestazioni; ferma materasso zinco-cromato su pediera; motori a scomparsa senza ingombro sotto la struttura; telecomando a infrarossi per movimento automatico testiera e pediera.

Natural-stained beech plywood 70x25 mm frame; Ø 63 mm feet, fixed to the frame with fiberglass corners; beech plywood slats 38x8 mm (75x8 in first and last position) finished with non-toxic products; central part equipped with lumbar stiffness regulators; wide shaped slat on the head and foot area; high performance suspended and cushioned SBS slats holder; zinc-chromed mattress holder on footboard; motors without encumbrance hidden under the frame; infrared remote control for automatic head and footboard movement.

Cadre en contreplaqué de hêtre teinté naturel 70x25 mm ; pieds Ø 63 mm, fixés à la structure avec des coins en fibre de verre ; lattes en contreplaqué de hêtre 38x8 mm (75x8 en première et dernière position) finies avec des produits non toxiques; partie centrale équipée de régulateurs de rigidité lombaire ; large latte formée sur les zones tête et pieds; supports de lattes SBS hautes performances suspendus et amortis ; arrêt de matelas chromé zinc sur le pied de lit ; moteurs escamotables sans encombrement sous la structure ; télécommande infrarouge pour le mouvement automatique de la tête et du pied de lit.



**Progetto e coordinamento**

OVERDRIVE, Lissone (MB)

**Riprese fotografiche**

MARCO MUSSI, Lissone (MB)

© Lampolet srl 2026



**SPRINGS BY LAMPOLET SRL**  
**Materassi per letti e divani letto**

**Via Ripamonti, 64**  
**20831 Seregno, MB - Italy**  
**springs@lampolet.com**  
**www.lampolet.com**  
**TEL.: +39 0362 326682 int. 2**

Partita Iva 00705090967  
Cap. Soc. €101.400,00 int. ver.  
C.F. e Reg. Imp. MB n. 01159190154  
R.E.A. n. 872220